

Roberval, "Perle du Lac-Saint-Jean" a su endosser globalement sa vocation.



L'hôtel de ville de Roberval.

En 1954, la coquette ville de Roberval, côtoyant les rives pittoresques, voire enchanteuses de cette grande mer intérieure qu'est le lac Saint-Jean, marquait par des célébrations majestueuses, le centenaire de sa fondation.

Roberval, ainsi nommée en l'honneur de Jean-François de la Rocque, sieur de Roberval, Lieutenant et Gouverneur du Canada et d'Hochelega, est reconnue comme le dynamique chef-lieu d'une région fertile, féconde et prospère, pratiquement aussi vaste qu'un pays.

Erigée en municipalité de canton en 1854, en village en 1884 et en ville en 1903, l'agglomération a été proclamée "cité" en 1956.

Centre éducationnel, médical, juridique, gouvernemental, commercial et aérien par excellence du district, Roberval recense actuellement avec la Paroisse, une population de 10,062, francophone à 99.8%. La ville se révèle le cœur vibrant d'une zone économique de 35,000 âmes. Les institutions de toutes catégories, les services de toutes natures et les commerces les plus variés, y foisonnent et confèrent à l'endroit une vocation bien spéciale, une ambiance caractéristique et un attrait certain.

Traversée par la route 55 qui ceinture le lac dans son entier et le chemin de fer du Canadien National, cette ville se situe géographiquement à environ 300 milles de Montréal et

à 150 milles de Québec, par voie terrestre. Du haut des airs, les distances sont les suivantes: 200 milles de la Métropole et 100 de la Vieille Capitale.

En raison du nombre inusité de ses clubs sociaux, sportifs et autres, Roberval est souvent le siège de congrès; des hôtels et motels modernes (sept en tout), des restaurants de première classe et des terrains de camping, comme l'accueillant Mont-Plaisant, et un contingent de plus de 150 magasins et commerces de toutes sortes, assurent aux voyageurs, visiteurs et villégiateurs, un séjour agréable, décontracté et pleinement reposant et profitable.

Qui plus est: la pollution est à ce point inconnue ici, que la majorité des maisons sont peintes en blanc et demeurent immaculées durant des années.

Roberval, c'est décidément un nid de propreté, de verdure, de courtoisie et de sérénité. L'impressionnant coup d'oeil que nous offre le lac Saint-Jean, constitue à lui seul un émerveillement à nul autre pareil; peu importe le point où l'on se trouve, la rue où l'on circule, entre chaque maison, à partir de chaque jardin et de chaque parterre, il nous est donné d'admirer à loisir, cette immense et mirifique étendue d'eau, tout aussi envoûtante sous son bleu azur, que recouverte de son beau manteau blanc.

Roberval peut se targuer avec raison, d'être la seule municipa-

lité à jouir d'une vue aussi complète et aussi prenante sur le lac. C'est un spectacle dont on ne se lasse jamais et qui ne manque pas d'inspirer poètes et artistes.

C'EST TOUT UN MONDE

A l'instar des centres d'influence, Roberval fourmille d'une foule de particularités et de spécificités qui lui sculptent une personnalité propre et distinctive.

Cette municipalité est formée de deux paroisses: Saint-Jean-de-Bréboeuf et Notre-Dame; cette dernière étant la plus ancienne communauté chrétienne de la région jeanoise.

Roberval, c'est au départ un centre institutionnel avec son vaste hôpital général, son sanatorium, son hôpital psychiatrique qui dessert les territoires du Lac-Saint-Jean et de Chibougamau, son foyer d'hébergement pour personnes âgées, son institut pour l'Enfance exceptionnelle (Saint-Michel-Lachesnaie).

Roberval, c'est également une véritable capitale éducationnelle avec ses multiples écoles primaires et secondaires, son école Normale et son Institut ménager, qui lui ont permis de devenir le centre social du regroupement scolaire avec Chambord, Saint-François-de-Sales, Lac-Bouchette, Saint-André, Saint-Prime et Sainte-Hedwidge.

Roberval, c'est encore une ville dite "de services", avec ses nombreux édifices gouvernementaux qui abritent au niveau provincial, les

Affaires sociales, de l'Agriculture et la Colonisation, un bureau d'enregistrement, un palais de justice (Cour du bien-être social, Cour supérieure, Cour provinciale, Cour des sessions de la paix, Cour criminelle, Cour des faillites, et à compter du premier juin prochain, la Cour des divorces), une unité sanitaire, la Suñ été du Québec, les ministères Terres et Forêts, du Tourisme (chasse et pêche), des Transports et Communications, de la Voirie, sans omettre la Régie des loyers, de même que des départements de santé communautaire et d'aide juridique.

Au champ fédéral, nous y retrouvons un bureau météorologique, la Gendarmerie royale canadienne et le Centre de main-d'oeuvre du Canada.

Roberval, c'est enfin une fourmilière d'activités économiques fébriles; le commerce est structuré de main de maître et défini dans des zones de forte et faible intensité. Tirons ici une parenthèse pour souligner le travail remarquable du Cercle des affaires, un agent motivateur et convaincu, qui joue un rôle déterminant dans le développement commercial sous tous ses aspects (marketing, mise en marché, publicité, regroupement). La considérant en elle-même comme un point stratégique et vital, les municipalités environnantes ont fait de Roberval, le pôle d'attraction commerciale, numéro un.

(Suite à la page 3)

(Suite de la page 2)

STATISTIQUES

Au chapitre des statistiques, soulignons que l'évaluation municipale imposable s'établit à \$22,887,040, tandis que la partie non-imposable atteint \$29,550,415. La Cité est régie par des plans directeurs d'aqueduc et d'égoût et par un règlement de zonage minutieusement détaillé, en vue des développements futurs; elle administre en outre, six immeubles d'habitations à loyer modique.

Une usine de filtration d'une capacité journalière de 2,200,000 gallons et d'une pression normale de 80 livres, assure une eau traitée, ozonée et chlorée, selon les normes les plus rigoureuses. Le secteur de l'information est desservi par le poste de radio C.H.R.L. et par le journal hebdomadaire "l'Etoile du Lac".

Les communications avec l'extérieur relèvent du Canadien National, de la firme d'autobus "Le Voyageur" et des compagnies aériennes Fecteau Air Service, Air Roberval Ltée et Saint-Félicien Air Service.

AERODROME ET AEROPORT

A l'automne 1952, quelques hommes d'affaires, soucieux de l'essor et du rayonnement de leur ville, décidaient de doter Roberval d'un aéroport terrestre, afin de relier le chef-lieu du comté aux principaux centres québécois. Une première piste de 4,000 pieds fut initialement construite; un an plus tard, on la prolongeait de 2,000 pieds, portant sa longueur totale à 6,000 pieds. Finalement,

en 1961, le gouvernement fédéral procédait au recouvrement bitumineux de la surface et faisait également installer un éclairage approprié.

Avec l'aéroport naval inauguré en 1919 (base d'hydravions protégée par un brise-lames), la municipalité est désormais reliée à tous les points importants de la Belle Province, soient: Québec, Montréal, La Tuque, Chibougamau, Fort Chimo, Knob Lake, Goose Bay, Frobisher Bay, l'Abitibi, sans compter les nombreux sites de chasse et pêche, que les sportifs peuvent atteindre en tout temps. Etant sur la route des envolées transatlantiques, l'aéroport de Roberval est doté d'une station de contact à laquelle tout appareil (commercial et même militaire), doit signaler sa direction, son altitude, sa vitesse, etc... Une équipe d'opérateurs y est d'ailleurs en devoir 24 heures par jour.

LA TRAVERSEE DU LAC

Réalisée pour la première fois en 1955, à titre d'expérience dans le domaine de la natation, la "Traversée du Lac-Saint-Jean" est devenue une compétition internationale, mettant en lice les plus prestigieux nageurs de longue distance au monde. De l'Europe, de l'Afrique, des Etats-Unis, du Mexique, du Canada évidemment, les athlètes viennent de plus en plus nombreux affronter les eaux froides de cette petite mer intérieure.

C'est un nageur de la Vieille Capitale, qui, le premier... à la demande de M. Martin Bédard,



Durant la Huitaine de Gaiété, précédant la Traversée du Lac, une manifestation donne lieu à un grand souper en plein air, dans les rues mêmes de la ville de Roberval.

initiateur de cette épreuve et président-fondateur du Club Aquatique... a réussi à vaincre ce lac aux caprices imprévisibles, et à franchir la distance qui sépare Péribonka de Roberval (ce parcours était de 21 milles au début; mais avec un nouveau point de départ, il est aujourd'hui de 24 milles).

Après Jacques Amyot, des nageurs hautement réputés se sont livrés des luttes épiques. Parmi les plus célèbres, citons: Greta Andersen, Herman Willemse, Réjean

Lacoursière, Robert Cossette, Helge Jensen et combien d'autres.

Rappelons que l'événement annuel donne lieu à la "Huitaine de Gaiété", période précédant la Traversée et au cours de laquelle, la population et des milliers de visiteurs, fraternisent et s'amusez ferme, dans le cadre de diverses manifestations publiques, comme ce souper à travers les rues de la ville, qui sont alors converties en une gigantesque salle à manger, la plus grande à ciel ouvert.

(Suite à la page 4)



Réalisée pour la première fois en 1955, à titre expérimental dans le domaine de la natation, la "Traversée du lac Saint-Jean" est devenue une compétition

internationale, mettant en lice les meilleurs nageurs de longue distance au monde.

**EVENTAIL
DES
LOISIRS**

La cité de Roberval apparaît finalement abondamment pourvue aux niveaux des loisirs et des sports, de même qu'en matière d'organismes culturels, formateurs ou simplement sociaux et amicaux.

A ce sujet, le service des loisirs, avec le précieux concours d'un bénévolat extraordinaire (une tradition solidement ancrée au sein de la population) et qui embrigade des quantités de gens, abat une tâche aussi considérable que complexe.

Parmi les initiatives et mouvements les plus significatifs, relevons le Club de l'âge d'or, l'AFEAS, le chœur Piékouagami, les scouts (qui célèbrent cette année, leur 25ième anniversaire), le corps de ballet, la troupe de théâtre Mic-Mac, les arts plastiques regroupés au Centre culturel, les cadets Piékouagans, les différentes ligues de hockey, le ballon-balai, la pétanque pratiquée au Boulodrome, et des quantités d'autres divertissements et passe-temps, qu'il serait trop long d'énumérer.

Du côté des organisations professionnelles et de promotion, on remarque la Société horticole, la Chambre de commerce, la jeune Chambre, le Kiwanis, le Richelieu et bien sûr, le Cercle des affaires, pierre angulaire de la vie commerciale, dont nous avons parlé antérieurement.

Pour compléter cet inventaire, ajoutons que les sports et les loisirs plein-air connaissent leur apanage au moderne centre Benoît Levesque, ainsi qu'au parc du Mont-Plaisant; celui-ci, réalisation de taille aménagée à proximité de l'aéroport, forme une oasis de verdure, de calme et de fraîcheur. Administré par une corporation limitée, le Mont-Plaisant offre un terrain de camping avec toutes les commodités domestiques et hygiéniques souhaitables, plus, une piscine chauffée de dimension semi-olympique, un ravissant chalet d'architecture rustique et contemporaine à la fois, et un restaurant judicieusement équipé et garni.

Il n'est pas étonnant que l'industrie touristique se développe aussi rapidement, moussée et favorisée par la publicité de la Traversée internationale du Lac-Saint-Jean à la nage, la conversion du village fantôme de Val-Jalbert et l'ouverture de la route La Tuque, via Chambord et Lac-Bouchette.

Un bel actif: la Chambre de Commerce du secteur Roberval

Les buts et objectifs de la Chambre de Commerce du secteur de Roberval, consistent en gros à travailler à la promotion de toute la zone robervaloise. L'organisme représente la population de l'endroit, à titre de porte-parole dans les domaines touchant l'intérêt public.

Pour mieux réussir à ce chapitre, l'organisme fait partie de plusieurs mouvements à vocation connexe aux niveaux local, régional et même provincial.

En effet, il est membre du Conseil Régional de Développement Saguenay-Lac Saint-Jean-Chibougamau, de la Commission touristique du Lac Saint-Jean, de la Chambre de Commerce régionale Lac Saint-Jean-Chibougamau, et de la Chambre de Commerce de la province de Québec.

Afin de mieux répondre aux objectifs qu'elle s'est fixée, la Chambre de Commerce du secteur de Roberval s'est donnée divers comités dont le président responsable est membre du bureau de direction.

Parmi ceux-ci, on peut citer: le comité de mise en valeur de l'aéroport de Roberval, dont la

présidence est assurée par M. Maurice Villeneuve; le comité de promotion touristique, avec comme président, M. Léonce Simard; le comité des visites industrielles, dont le président est M. Paul Bouchard; le comité des cours intensifs et de mise à jour, avec comme président, M. Léonce Simard et enfin, le comité des affaires municipales, dont le président est M. Marcel Harvey.

Tous ces comités font partie intégrante d'une action commune sur les plans local et régional.

Les divers problèmes soulevés tant par les membres que par le public en général, par l'entremise de tout corps reconnu, sont étudiés et les représentations sont ensuite acheminées à qui de droit, représentant l'autorité en place.

BUREAU DE DIRECTION

Le bureau de direction de la Chambre de Commerce du secteur de Roberval est constitué comme suit:

président, M. Elisée Rioux; vice-président, M. Maurice Villeneuve et le secrétaire-trésorier exécutif est M. Martin Lamontagne.



M. Elisée Rioux, président de la Chambre de Commerce de Roberval.

UNE DEVISE JUSTIFIEE

"A COEUR VAILLANT, RIEN D'IMPOSSIBLE! Voilà la devise de Roberval... et elle illustre éloquentement le courage, la ténacité, l'esprit de débrouillardise, le sens des valeurs et le dévouement de ses résidents."

"La Perle du Lac-Saint-Jean" a décidément placé tous les atouts de son côté. Son avenir ne peut, qu'être ensoleillé et électrisant.



Inauguré en 1918, l'Hôtel-Dieu de Roberval est doté d'un service de chirurgie très moderne, d'un service de pédiatrie, d'un sanatorium et d'une maternité.

CITE DE



ROBERVAL

Le maire, les échevins et tout le personnel de la Cité de Roberval vous accueillent cordialement et vous souhaitent une bienvenue toute spéciale.

**Chez-nous,
se divertir**



J.-ARTHUR TREMBLAY,
MAIRE

**il fait bon vivre,
et fraterniser!**



JEAN-ROCH PILOTE,
CONSEILLER



ROGER CARON
CONSEILLER



CLAUDE BONNEAU
CONSEILLER



BENOIT BOUCHARD
CONSEILLER



GUY LAROCHE
CONSEILLER



MME RODRIGUE BRASSARD
CONSEILLERE



ROBERT GAGNE
GERANT



BERNARD BONNEAU
CHEF DE POMPIER



HENRI MAROIS
CHEF DE POLICE



MAURICE BRASSARD
TRESORIER



BENOIT HARVEY
GREFFIER

En 1973, le Camping Mont-Plaisant a été l'hôte de 15,000 visiteurs

Il est admis par tous les économistes, que le tourisme constitue une des formes d'activités les plus faciles à développer et celle qui provoque à brève échéance les investissements les plus valables. Au Québec, l'industrie touristique est la deuxième en importance: elle a l'avantage d'apporter de l'argent frais venant de l'extérieur, ce qui aide notre économie à maintenir un sain équilibre entre le flot monétaire qui entre et celui qui sort.

C'est évidemment à l'une des conclusions logiques, qu'en sont venus les initiateurs et pionniers du Camping Mont-Plaisant de Roberval qui, d'une pierre, ont voulu faire deux coups: permettre à la population jeannoise de profiter au maximum et en famille, de la vie et des loisirs plein-air, partant lui donner l'opportunité de redécouvrir la vraie nature, et aussi, apporter un nouvel apport économique à l'ensemble de la région robervaloise.

LES DEBUTS

Maintenant reconnu comme l'un des sites de camping les plus beaux, les mieux pourvus et les plus agréables à fréquenter dans la Belle Province, le Mont-Plaisant, propriété municipale, a débuté pour de bon en 1964.

Le principal instigateur du projet a été nul autre que M. Philippe-Auguste Morin, secondé par des

hommes de la trempe des Léonce Desgagné, Claude Bonneau et autres. Est-il nécessaire de préciser que le bénévolat pur et simple, aussi bien aux niveaux du temps fourni, des efforts déployés, des démarches entreprises et des investissements initiaux consentis, était à l'honneur. Quoiqu'il en soit, tout a pu être définitivement amorcé grâce aux travaux d'hiver, lesquels ont permis de construire à l'époque, une piscine, un grand chalet divers aménagements sommaires.

Dans de telles conditions, il faut comprendre que le développement ait été assez timide et assez lent, jusqu'au moment où le gouvernement provincial, dans le cadre du programme ARDA, a décidé de faire du Mont-Plaisant un projet-pilote, assurant aux responsables des subventions de l'ordre de \$800,000, sur un investissement global estimé aujourd'hui à \$1,400,000. C'est véritablement à ce moment, que le camping Mont-Plaisant a changé d'aspect du tout au tout, pour se transformer en l'un des sites les plus recherchés et les plus accueillants.

En définitive, avec une superficie d'un demi-mille carré, il se révèle le camping le plus élaboré et le plus vaste dans tout le Saguenay-Lac St-Jean. Ses installations comprennent au-delà de 200 terrains individuels, mesurant 50

pièds par 50 pieds, dont une bonne centaine offrent tous les services modernes, tels que: l'eau courante, les douches et toilettes, l'électricité et les foyers. On trouve également une magnifique piscine semi-olympique de 25 mètres, des espaces bien aérés et adéquats pour les villégiateurs et pique-niqueurs, un restaurant, et le reste.

UNE CORPORATION

Bien qu'appartenant à la Cité de Roberval, le Mont-Plaisant est administré et placé sous la responsabilité d'une corporation légale regroupant deux représentants de la municipalité, MM. Benoît Bouchard, président et Guy Laroche; deux représentants de la paroisse; MM. Jocelyn Verreault, vice-président et Gaston Simard; un représentant de la Commission scolaire, M. Alfred Martel; un délégué des membres-fondateurs, M. Raymond Bonneau, et un délégué des campeurs, M. Fernand Simard. Le gérant à plein temps est M. Réjean Couture.

Concernant le personnel requis sur les lieux, pour se conformer au vœu exprimé par les autorités de Roberval, on accorde la préférence et la priorité aux étudiants, qui ont ainsi l'occasion d'apprendre et de se familiariser avec diverses tâches, inhérentes à votre vie contem-

poraine, axée de plus en plus vers les loisirs.

L'an dernier, le camping Mont-Plaisant a accueilli au bas mot, 15,000 visiteurs, à comparer avec 200 pour la première année d'opérations. L'événement marquant a certes été la tenue du fameux Rallye de camping et caravaning, lequel a amené tout un contingent de touristes venant d'un peu partout. Pour la prochaine saison, on peut présumer que l'endroit connaîtra une vogue encore plus accentuée, compte tenu de la publicité très favorable que ne manquent pas de faire les personnes qui y ont séjourné.

Il s'avère indéniable que le Mont-Plaisant est en train de devenir un lieu commun idéal pour tous les amants de la belle vie au grand air. Commodément et stratégiquement situé à quelque trois milles du centre-ville de Roberval, il offre en outre, l'avantage inestimable d'être exempté du fléau des mouches et moustiques de tout acabit, attendu que les connifères y sont absents.

Enfin, côté rentabilité, les dirigeants de la Corporation, croient à juste titre que les installations sont parvenues au stade de l'auto-financement, sans devoir recourir à des demandes constantes d'octroi ou d'assistance pécuniaire.



L'an dernier, nous avons été les hôtes de 15,000 visiteurs enchantés, enthousiasmés et satisfaits.



SEREZ-VOUS
DU NOMBRE,
CETTE ANNEE?



CAMPING MONT-PLAISANT
ROBERVAL

M. Jean-Yves Gagnon: un homme qui savait ce qu'il voulait



M. Jean-Yves Gagnon.

Etablie et fondée en 1945 par feu M. Ilas Gagnon, qui l'avait alors rattachée et affiliée à l'importante industrie qu'il dirigeait à ce moment-là à Roberval, la quincaillerie Gagnon & Frères a par la suite, été l'objet de profondes transformations et d'une modification radicale au niveau de son administration.

L'établissement opère dans ses fondements et sa forme actuels depuis octobre 1967, période où M. Jean-Yves Gagnon achète la totalité des actifs de cette section des entreprises familiales, couvrant la vente au détail et qui englobe le bois, les matériaux de construction et la quincaillerie.

Le nouveau propriétaire ne perd pas de temps, puisque dès l'année suivante, il procède à une rénovation entière et à une modernisation systématique de son commerce; au surplus, il l'agrandit substantiellement, le faisant passer de 28' x 65' qu'il était initialement, à 72' x 110'.

Loin d'être à la limite de ses ambitions, M. Gagnon mûrit présentement un autre projet d'agrandissement de l'ordre de \$50,000, qui ajoutera à l'entreprise quelque 3,000 pieds de plancher additionnels.

La quincaillerie Gagnon & Frères Ltée de Roberval forme un commerce de grande envergure et de premier plan, attendu qu'on y recense une vingtaine d'employés et que l'inventaire figure pour au moins \$350,000. C'est présentement la plus ancienne maison du genre en opération dans la zone de Roberval. On peut d'ailleurs juger de son rayonnement, en pensant qu'elle vend en exclusivité au Saguenay-Lac Saint-Jean, le bois produit par Campeau Corporation.

D'autre part, on a songé de façon spéciale aux sportifs avertis comme aux novices, vu qu'à l'intérieur du magasin, se trouve une magnifique boutique renfermant une gamme étendue d'accessoires, item, vêtements et articles de sport de toutes catégories.

Comme avantages supplémentaires, ajoutons le maintien d'un excellent service de livraison assuré par deux camions, et un stationnement assez vaste pour 75 voitures.

L'HOMME

Le propriétaire de la quincaillerie Gagnon & Frères de Roberval, M. Jean-Yves Gagnon, le cadet d'une famille de quatre enfants, a vu le jour en 1925.

Après avoir complété son cours primaire à Roberval et à Chicoutimi, il poursuivit ses études au Collège St. Michael, de Toronto et finalement à l'Université d'Ottawa.

Aux activités professionnelles de M. Gagnon, s'ajoute la vice-présidence de la chaîne Roan Inc., de Montréal, qui possède un actif de 412 magasins. Il est en outre un des fondateurs de la Traversée du lac Saint-Jean et s'occupe intensément de la Ligue de balle-molle de Roberval. La Chambre de Commerce, le Club de curling, ainsi que le Club belle truite, s'honorent de le compter parmi leurs membres.

Fervent de voyages à l'étranger, il aime aussi pratiquer le golf, le curling, le tennis et la chasse; c'est aussi un mordru de bridge et de cribe, Marié à Monique Augers, M. Jean-Yves Gagnon est père de trois enfants, un fils et deux filles.

Visitez notre attrayante boutique du sport extrêmement bien garnie, à l'intérieur même de notre quincaillerie. Le choix y abonde, la variété est excellente et les marques y sont prestigieuses.



C.P. 340

**QUINCAILLERIE
GAGNON & FRÈRES LTÉE**

BOIS - MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION - FERRONNERIE

JEAN-YVES GAGNON PRÉSIDENT

TÉL. : 275-1711

962 RUE PARADIS

ROBERVAL. P. Q.

La venue de "Maisons Mobiles Roberval"

Avec le coût effarant des matériaux de construction, de la main-d'oeuvre, des services professionnels et des taxes foncières et scolaires, rien d'étonnant que les maisons-mobiles connaissent une telle faveur et une popularité aussi étendue.

Tout compte fait, la maison-mobile ne le cède en rien sur la résidence unifamiliale conventionnelle: son confort, son intérieur ambiant, ses multiples commodités, ses avantages acquis et ses normes de qualité, lui valent les commentaires les plus élogieux de la part de ses occupants satisfaits.

Si l'on s'en rapporte par exemple à la situation qui prévaut dans la ville de Roberval, force nous est donnée d'admettre que cette forme d'habitation a pris un tel ascendant, que les autorités municipales ont dû "saisir le taureau par les cornes" et inscrire dans leurs projets prioritaires, l'aménagement d'un tout nouveau parc, en mesure de recevoir entre 150 et 200 unités mobiles.

Comprenons que cet engouement ne constitue pas une mode passagère, mais bien une évolution irréversible, d'ailleurs aisément explicable dans les circonstances actuelles, alors que la famille est aux prises avec un dilemme: celui de se loger convenablement, à un coût acceptable, conforme à ses moyens financiers.

UNE JUSTIFICATION

C'est incidemment dans cette



M. Roger Tremblay, co-proprétaire.

optique précise et conséquemment pour répondre à un besoin tangible et discernable, que MM. Gaston Castonguay et Roger Tremblay, ayant obtenu une franchise "Glendale", inauguraient en 1970, leur entreprise "Maisons Mobiles Roberval Enr.", située sur le boulevard Marcotte, et de qui relèvent deux succursales: Maisons Mobiles Saguenay, sur le boulevard Talbot, au Rond-Point à Chicoutimi et Maisons Mobiles Roberval à Chibougamau.

Si l'on en juge par le volume d'affaires transigé et par l'inventaire considérable sur place, il s'avère indéniable que l'établissement a été l'objet d'un essor déterminant et d'une progression constante, ce qui témoigne bien de l'opportunité et du bien-fondé de son existence.

Dans une année, Maisons Mobiles Roberval écoule approximativement, 150 unités de toutes grosseurs et garde un roulant régulier se chiffrant dans les \$600,000, soit une quarantaine d'unités en exposition permanente.

Du côté effectifs, le personnel normal regroupe dix-sept employés, incluant entre autres, cinq vendeurs, autant d'hommes pour le service après-vente, sans oublier des spécialistes qui s'occupent d'effectuer la livraison directement chez le client, sur l'emplacement de son choix. La firme verse annuellement, quelque \$175,000 en salaires et autres bénéfices.

A titre informatif, rappelons que les propriétaires, MM. Castonguay et Tremblay, possèdent également depuis deux ans un important garage, "Roberval Pontiac Buick Inc.", où une trentaine d'employés gagnent leur vie.

GLENDALE: NOM PRESTIGIEUX

Tel que mentionné précédemment, Maisons Mobiles Roberval Enr. vend les renommées maisons Glendale, plus les merveilleuses roulottes de voyage et de tourisme de même marque, le tout approuvé sans restriction par la Société de normalisation canadienne.

Pour ceux et celles que la chose intéresse, les unités d'habitation mobiles Glendale sont disponibles, meublées ou non meublées, dans une gamme étendue de dimensions et grandeurs, à partir de 40' X 12', jusqu'à 71' X 14'.

Au niveau des prix, on peut se procurer une Glendale de 64' X 14'... équipée de A à Z, avec chauffage électrique, entièrement meublée, pour aussi peu que \$12,000, un prix nettement avantageux, sinon irrésistible.

UNE SEULE POLITIQUE: LA QUALITE

De puis ses tout débuts, Glendale n'a eu qu'une seule philosophie: incorporer le maximum de qualité dans chacun de ses produits.



M. Gaston Castonguay, co-proprétaire.

Façonnées dans onze usines disséminées à travers le Canada, jusqu'à l'autre bout du monde, c'est-à-dire en Australie, les maisons-mobiles et roulottes de voyage Glendale, sont minutieusement conçues et fabriquées; les créateurs et dessinateurs font preuve d'une ingéniosité exceptionnelle pour réaliser des extérieurs et intérieurs savamment étudiés et remarquablement planifiés, selon les techniques structurales et technologiques les plus avancées: l'assemblage se fait à l'aide des meilleurs matériaux et avec le soin artisanal qui était tellement respecté dans le bon vieux temps.

Glendale a grandi au même rythme que notre pays et est devenue une compagnie publique qui s'est distinguée et identifiée en instaurant un nouveau symbole, grandement innovateur dans une société en constante ébullition, diamétralement intégrée dans un rythme de vie qui renverse toutes les traditions.

La direction de Maisons Mobiles Roberval s'estime favorisée d'avoir le privilège d'offrir à notre population des produits d'un aussi haut standing.

Il convient néanmoins d'ajouter que Glendale a eu la main heureuse en associant son nom à celui de "Maisons Mobiles Roberval", une entreprise pleine d'allant, où toutes les préoccupations tendent vers un unique objectif: ne rien laisser au hasard, de façon à satisfaire la clientèle sous tout les rapports.

concordait avec un besoin bien évident

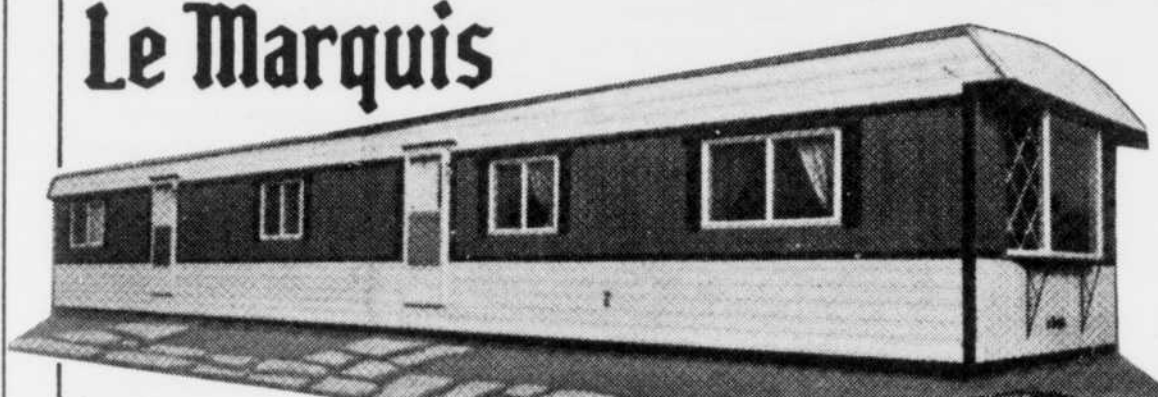
NE VOUS RUINEZ PAS:

SOYEZ CHEZ-VOUS...
DANS VOTRE PROPRE FOYER!



Une maison-mobile..., c'est la
réponse à vos aspirations!

Le Marquis



Casanova



Le Riviera

UNE
PRESENTATION
GLENDALE

UNE
EQUIPE
DE
REPRESENTANTS



BERNARD LAROUCHE
ROBERVAL



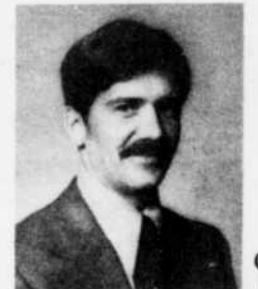
PIERRE LECLERC
ROBERVAL



BERTRAND
CASTONGUAY
CHICOUTIMI



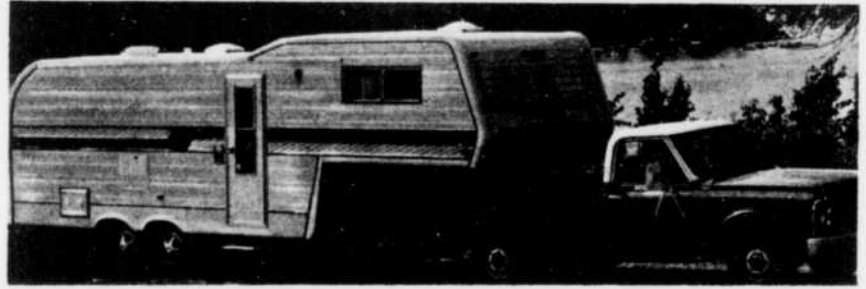
HERMAN LEMAY
CHICOUTIMI



GUY BOISVERT
CHIBOUGAMAU



GLENETTE GLENELLE



MAISONS- MOBILES DE ROBERVAL

228, BOUL. MARCOTTE — ROBERVAL TEL.: 275-3332

MAISONS-MOBILES SAGUENAY

1741, RTE 16-A, ROND-POINT — CHICOUTIMI
TEL.: 545-0150

MAISONS-MOBILES DE ROBERVAL

896, 3ième RUE, CHIBOUGAMAU
TEL.: 276-3781

Les Nettoyeurs Dulac se sont forgés une réputation enviiable



M. Marcel Hudon, gérant-général.

"Tout ce qui se nettoie, nous le nettoyons et surtout, nous le nettoyons à la perfection". Voilà la devise qui colle le mieux aux Nettoyeurs Dulac Ltée de Roberval.

Cette compagnie, initialement fondée en 1947 par M. Jacques Fournier et inscrite sous la raison sociale "Nettoyeurs Service Dulac Ltée", appartient maintenant à trois hommes

d'affaires de la région, qui ont également sous leur tutelle, "La Buanderie Arvida Ltée".

Sis au 823, rue Otis, l'établissement moderne et outillé de la façon la plus perfectionnée, est géré par M. Marcel Hudon, un spécialiste de 20 ans d'expérience, gradué de l'Association provinciale des nettoyeurs du Québec. Il a pour le seconder un personnel d'une dizaine d'employés compétents, connaisseurs et dévoués.

Le territoire desservi par les Nettoyeurs Dulac comprend tout le haut du Lac-Saint-Jean, c'est-à-dire la zone de Dolbeau et de Saint-Félicien.

Quant aux services dispensés, ils se révèlent multiples et diversifiés, puisqu'ils englobent le nettoyage des vêtements par procédé "Sanitone", le nettoyage de tapis et de meubles, la teinture et la buanderie. En outre, l'entreprise dispose d'une spacieuse voûte à fourrures, scientifiquement réfrigérée et aérée, d'une capacité de 3,000 manteaux. C'est présumément le seul entrepôt du genre dans le secteur.

En conclusion, les Nettoyeurs Dulac sont réellement dignes de la confiance générale dont ils sont l'objet; leur souci du travail bien exécuté, leur détermination à se tenir constamment à l'avant-garde des méthodes les plus sûres, leurs procédés supérieurs et leur équipement de choix, en font des champions dans leur sphère d'activités.

Pour eux comme pour les autres, il existe de la concurrence, mais le savoir-faire et l'habileté dont ils font preuve, leur permettent de se classer très avantageusement parmi les établissements de même catégorie, opérant dans la région jeannoise.

SUCCESSALE:
ROBERVAL
275-0511

SUCCESSALE:
ST-FELICIEN
679-1616

SUCCESSALE:
DOLBEAU
276-3027

Nettoyeur DULAC

vous donne tous les services de nettoyeur vraiment professionnel



JACQUES OTIS
Rep., — 16 ans service



CLEMENT ROY
Rep., — 6 ans service

- ☆ Nettoyage à sec Sanitone
- ☆ Buanderie complète
- ☆ Nettoyage de tapis, intérieur d'auto, meubles, etc... Estimé sur demande.
- ☆ Entreposage de fourrure, voûte réfrigérée avec 1 an d'assurance.

- ☆ Nettoyage de cuir, suède, etc.
- ☆ Nettoyage de draperies et rideaux.
- ☆ Réparation de vêtements de tous genres.
- ☆ Nettoyage et lustrage de fourrure, et réparation.



ANDRE BOIVIN
Rep., — 4 ans service



EDDY CRANE
Rep., — 2 ans service

Services
NETTOYEUR
Dulac LTÉE.

Comptoir à:
**823, OTIS,
ROBERVAL,
275-0511**



QUALITE

SERVICE

COURTOISIE

En 1939, M. Oliva Girard se lançait dans le commerce

Ce n'est pas par hasard que M. Oliva Girard en est venu à ouvrir, il y a trente-cinq ans, son commerce de nouveautés pour hommes et dames, à Roberval: en effet, auparavant, il avait acquis une expérience pertinente en travaillant au magasin "Quatre Saisons", de Dolbeau.

Toujours est-il, qu'en 1939, année de la déclaration de la deuxième guerre mondiale, M. Girard décide de voler de ses propres ailes et s'installe dans une bâtisse remplacée depuis, par le bureau de poste local.

En 1948, face à l'expropriation fédérale, il construit un nouveau magasin d'une longueur de 65 pieds, au 731 du boulevard Saint-Joseph. Les affaires marchent si rondement et la clientèle augmente à un rythme tel, que qua-

torze ans plus tard, soit en 1962, à dessein de dispenser un service plus adéquat, il double pratiquement la superficie de son entreprise, la faisant passer à une longueur de 110 pieds.

Autre étape révélatrice: M. Girard vient à peine de parachever un projet de rénovation intérieure, pour ainsi conférer à l'établissement, une allure spécifiquement jeune, empreinte de simplicité, de modernisme et d'hospitalité... où tout invite au choix facile et sans façon. A tout événement, l'endroit se révèle le magasin du chic et du bon goût, avec ses marques de vêtements prestigieuses et recherchées sur la scène de la mode.

Signalons que l'inventaire minimum se situe aux environs de \$75,000 et que le personnel en

place, comprend sept employés réguliers. La clientèle jouit par ailleurs d'un stationnement, assez vaste pour accommoder simultanément une trentaine de voitures.

UN HOMME SYMPATHIQUE

Le moins qu'on puisse dire de M. Oliva Girard, c'est qu'au tout premier abord, il respire l'amitié et la joie de vivre, grâce à sa cordialité, sa courtoisie et sa compréhension.

Natif de Roberval, il est père de cinq enfants, dont deux le secondent étroitement: Robert qui est littéralement son bras droit et Lisette, qui s'occupe du rayon pour dames.

Rappelons d'autre part, que M. Girard a siégé en tant que Commissaire d'école durant dix ans et a été le fondateur du Club Richelieu robervalois; c'est en outre, l'artisan de l'élargissement du boulevard Saint-Joseph. Il est actuellement président de la Caisse Populaire et oeuvre au sein du Cercle des affaires, à titre de membre actif.

En somme, c'est un citoyen à parts entières qui par son sens du civisme, son dévouement et son empressement vis-à-vis l'intérêt général, mérite de figurer au rang des personnes à qui la communauté est redevable.



M. Oliva Girard.

118 — PROGRES-DIMANCHE, LE 14 AVRIL 1974

Si vous désirez être élégantes ou élégants, et à vous faire remarquer,



Oliva Girard est là

C'EST DONC UNE INVITATION QUE VOUS LANCE VOTRE MAGASIN AVANT-GARDISTE.

OLIVA GIRARD NOUVEAUTES

731, Boul. St-Joseph — Roberval Tél.: 275-0263

CONFECTION POUR DAMES ET MESSIEURS



MME MARCELLE HARVEY GERANTE



ROBERT GIRARD GERANT

Classifié et officiellement proclamé comme hôtellerie "Quatre Etoiles" par les autorités gouvernementales, le motel Roberval s'enorgueillit à juste titre d'une solide réputation et d'un renom enviable, à la grandeur de la province, voire même à l'extérieur.

Il va de soi que l'accueil à la clientèle, l'excellence de la cuisine, le confort des chambres, le modernisme de bon aloi, l'ambiance générale et le service hors-pair, sont largement imputables à ce prestige mérité et à cette reconnaissance en bonne et due forme.

Pour nous placer dans le contexte historique, précisons que l'hôtel-motel Roberval a été ouvert en 1960, par M. René Boissonneault et comptait à l'époque 28 chambres; il n'a pas mis long feu à devenir l'endroit de prédilection, tant des voyageurs que des touristes et visiteurs.

En 1968, une page se tourne et le motel Roberval prend un nouveau tournant et une incidence remarquable, après que M. Michel Tremblay s'en fut porté acquéreur. Aujourd'hui, cet hôtel de classe supérieure, englobe 51 unités ou chambres, avec tapis moelleux, télévision couleur et contrôle individuel de la température, toutes reliées aux aménagements principaux et centraux par des corridors intérieurs.

Ses trois salles de réceptions et de conférences, sa salle à manger spécialisée dans les grillades sur charbon de bois, son salon-bar avec spectacles, sa piscine extérieure, son atmosphère distinguée et calme et sa propreté impeccable, font la joie des connaisseurs. Le service qui se veut parfait sous tous les rapports, est assuré par un personnel régulier et stylé, composé d'une cinquantaine d'employés permanents.

Le motel Roberval est décidément l'hôtel le plus élégant à travers le district. Pour parvenir à en faire ce qu'il est, il a fallu consentir des investissements dépassant les \$700,000, ce qui n'est pas peu dire, et démontre bien que dans l'esprit du propriétaire, la satisfaction de la clientèle prime sur toute autre considération.

Classé "Quatre Etoiles", l'hôtel-motel Roberval est "La Mecque" de l'hospitalité



M. Michel Tremblay, propriétaire du motel Roberval.

HOMME D'AFFAIRES ET SPORTIF

M. Michel Tremblay qui s'occupe avec brio des destinées et de l'orientation du motel Roberval, est un jeune homme de 33 ans, marié et père de deux enfants. Natif de Québec où il a géré une station-service, il a fait ses premières armes en affaires, alors qu'il avait tout juste dix-huit ans. Avant de se lancer dans le domaine de l'hôtellerie, il avait opéré successivement un petit restaurant et une agence Ski-Doo de Bombardier.

Ses talents innés d'administrateur, ajoutés à une bonne dose de clairvoyance et d'opportunisme, lui ont permis d'atteindre une maturité indéniable, clef indispensable de la réussite.

A part d'exercer la profession d'hôtelier, M. Tremblay se révèle un "gentleman farmer", étant donné qu'il possède deux fermes dans la zone de Roberval: l'une d'elles exploitée sur une haute échelle, est spécialisée dans l'élevage de divers animaux, approximativement 200, et comprenant du boeuf de l'Ouest Harford, du mouton, du porc, de la volaille et même quelques chevaux. Eventuellement, il est projeté de porter le nombre de têtes, entre 4 et 5 cents.

Dans un tout autre d'idées, M. Michel Tremblay, un sportif dans l'âme, s'est largement mis en relief au sein de diverses manifestations et initiatives d'envergure provinciale, nationale et internationale. Exception faite de son rôle d'ancien directeur de la Traversée aquatique du Lac-Saint-Jean, il a fondé et a été président de la Traversée du Lac en mononeige et s'est affirmé comme le grand instigateur de la Traversée en ski de fond... Et ce n'est pas fini, puisqu'il tente d'implanter une nouvelle épreuve, soit la Traversée du Lac-Saint-Jean avec chiens attelés (Dog Derby). On comprend pourquoi cet homme dynamique et entreprenant, apparaît comme une personnalité en vue à Roberval.

Terminons en ajoutant que ses plus beaux moments de loisirs et de repos, M. Tremblay les passe à son propre club de chasse et de pêche, sis sur les bords de la rivière "La Lièvre".

La Traversée du Lac Saint-Jean à la nage: 20 ans de dévouement; 20 ans d'engouement

La Traversée Internationale du Lac St-Jean à la nage fait maintenant partie des moeurs de la population du Lac St-Jean et du Québec tout entier.

Le 23 juillet 1955, grâce à l'acharnement du "père de la Traversée" Martin Bédard, et la hardiesse d'un Jacques Amyot, le Lac St-Jean était vaincu une première fois. Ce fut le début de la plus importante compétition de nage professionnelle longue distance, au monde qui attire depuis maintenant 20 ans, les meilleurs nageurs de la planète.

Il faut toutefois reconnaître que sans le dévouement inlassable de nombreux bénévoles, le défi de la Traversée ne pourrait être surmonté annuellement. En effet, l'existence même et la survie de la Traversée sont basées sur le bénévolat.

Cette année ne fait pas exception, et une équipe exceptionnelle dirigée de main de maître par le président Nicoll Allard, guide les destinées de la 20e Traversée Internationale du Lac St-Jean à la nage.

Voici d'ailleurs la liste des membres du bureau de direction de cette 20e Traversée. Président: Nicoll Allard; vice-président: Ghyslain Harvey; vice-président: Bertrand Garneau; directeurs: Vic Doucet, Roger Michaud, Mme Suzanne Sasseville, Hugues Gauthier, René Fleury, Normand Gilbert et Marcel Tremblay. Mlle Desneiges Tanguay assume le poste de secrétaire, tandis que Pierre Bourdon en est le secrétaire-gérant.

Point d'orgueil de toute la population du Lac St-Jean, la Traversée Internationale du Lac St-Jean à la nage, entend continuer à relever annuellement, pour longtemps encore, le défi d'organisation de cette compétition sportive d'envergure internationale.



UNE 20e TRAVERSEE QUI PROMET — La participation de Jacques Amyot à la 20e Traversée Internationale du Lac St-Jean à la nage qui se tiendra dimanche le 4 août prochain, a eu l'effet d'une bombe. Nous aper-

cevons sur cette photo le valeureux athlète de Québec entouré de gauche de Nicoll Allard, président de la Traversée et à droite de Martin Bédard, président fondateur de la Traversée du Lac St-Jean.

A ROBERVAL,

C'EST A

L'hôtel le plus chic
de la région

MICHEL TREMBLAY, PROP.
TEL.: 275-0420

L'HOTEL

Roberval



CLAUDE BOUTIN
GERANT

- SALON BAR ET PIANO BAR
- SALLE A MANGER RIDEAU
- 3 SALLES DE RECEPTIONS
- 51 UNITES



Salle à manger "Rideau"
ouvert jusqu'à 2 heures de la nuit.
Spécialité: Charcoal Steak.

POUR RESERVATIONS,
SIGNALÉZ:

(418) 275-0420



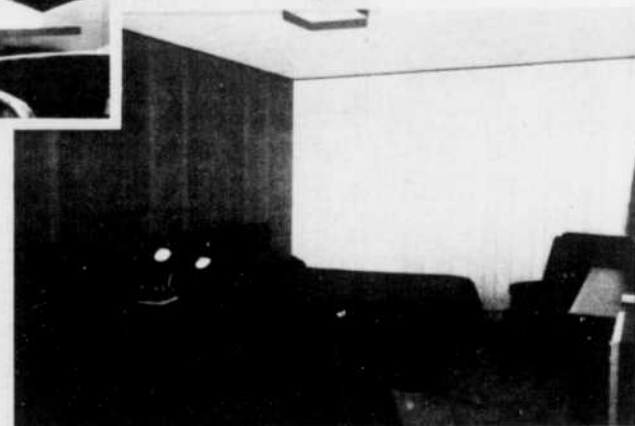
SALON BAR

- L'ENDROIT OU LES TOURISTES SE DONNENT RENDEZ-VOUS
- VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT
- REPAS SUCCULENT



GERRY DUHAMEL
ORGANISTE — CHANTEUR

Chambre de motel
spacieuse.



Corridors intérieurs, communiquant
avec Lobby, Salle à manger, et cocktail
lounge.

"Place Roberval Enr.": un concept commercial d'une nouvelle dimension

Qu'on l'admette ou non, il demeure indéniable que l'apparition et la prolifération des centres commerciaux dans les zones urbaines, cette récente fantaisie de notre vingtième siècle, tellement fertile en bouleversements profonds, a grandement chambardé nos habitudes, notre rythme de vie, notre façon de percevoir les choses et a spectaculairement modifié le monde des affaires traditionnel, dans ses fondements mêmes.

Pour garder leur vigueur, poursuivre leur idéal, leur vocation première et conséquemment rester à la tête du progrès, les commerçants du centre-ville n'avaient d'autre alternative que de réagir promptement, en repensant du tout au tout leur politique, en modernisant leurs établissements, en instaurant de nouveaux services et surtout, en se regroupant de manière à faire contre-poids et à donner la mesure aux grands complexes commerciaux, et ainsi conserver leur clientèle, sinon l'accroître.

On passe à l'attaque

A Roberval, beaucoup ont ressenti l'étendue et l'acuité de cette réalité troublante; c'est pourquoi, on a réagi, on a réévalué une philosophie périmée, une époque révolue où chacun menait sa barque et ses affaires comme il l'entendait, sans s'occuper du voisin.

En effet, après s'être concertés et au terme de pourparlers féconds et d'une période de réflexion salutaire, six commerçants du boulevard Saint-Joseph décidaient de se réunir pour ainsi former "Place Roberval Enr.", une société qui allait engendrer un véritable déblocage commercial et augmenter sensiblement le volume des transactions dans le secteur.

Ce regroupement implique les établissements suivants: le super-marché Roy Enr.; la Librairie Leclerc Ltée et Fides Saguenay-Lac Saint-Jean; la lithographie Leclerc; Fernand Bilodeau, photographe; le magasin de nouveautés Hé.- Lalancette et Roland Marcoux, courtier d'assurances générales.

La pierre angulaire de l'opération a certes consisté en la réalisation d'un imposant stationnement, d'une capacité dépassant 125 automobiles. En l'occurrence, cette surface de 50,000 pieds carrés sera complètement asphaltée au cours de l'été prochain.



A part de contribuer à régler automatiquement et à planifier le degré d'affluence lors des séances de magasinage intensif, l'initiative a permis de décongestionner pour la peine, cette artère grouillante qu'est le boulevard Saint-Joseph. Mieux encore, la clientèle a dorénavant l'opportunité de bénéficier des avantages inhérents aux centres commerciaux, sans en subir les inconvénients. Ici, précisons que plusieurs projets intéressants ont été élaborés et se matérialiseront prochainement, ce qui sera de nature à consolider encore mieux la position, l'impact et l'influence de "Place Roberval".

Démolition

Pour en revenir au stationnement, rappelons que sa matérialisation n'a pas été sans heurts, ni difficultés: il a fallu au départ, raser plusieurs hangars appartenant à des résidents impliqués, afin d'obtenir une utilisation rationnelle et maximale du terrain; en tout, une dizaine de bâtisses sont tombées sous le pic des démolisseurs.

Une fois le bitumineux posé, les aménagements auront nécessité des investissements globaux de \$125,000. On se doit de rendre justice à M. Roger Caron, ex-président de la Chambre de commerce de Roberval, lequel a agi comme modérateur, conciliateur et intermédiaire entre les divers intérêts en cause, besogne peu facile, on en conviendra.


A tout événement, "Place Roberval" a créé l'incidence et l'intérêt qu'on en attendait; pourtant, les promoteurs et responsables sont loin d'avoir dit leur dernier mot. Pour eux, il ne s'agit que d'un début; leur association prélude un renouveau commercial d'envergure, rentable pour l'ensemble de l'économie robervaloise.

ROBERVAL LITHO ENR.



IMPRESSIONS DE TOUTES SORTES

701, BOUL. ST-JOSEPH — ROBERVAL
TEL.: 275-2401



LUCIEN LECLERC
Propriétaire

Depuis 1961, il opère sa propre lithographie. Le personnel est formé de quatre employés et l'établissement est équipé de façon à pouvoir réaliser tous les travaux d'imprimerie.

2 PHOTOGRAPHES à votre disposition pour mariage

Développement de film,
service 24 heures

\$2.99 couleurs.



CHOIX COMPLET D'EQUIPEMENTS
PHOTOGRAPHIQUES ET FILMS.



FERNAND BILODEAU
MAITRE
PHOTOGRAPHE

**LONGUE-VUE
FASCO**

PR
PLACE
ROBERVAL

**A VOTRE SERVICE
DEPUIS 25 ANS**



ENR.

PHOTO — MUSIQUE — HOBBY
693, BOUL. ST-JOSEPH — ROBERVAL

**Le super-
marché
"Roy Enr"
fait l'objet
d'un fort
renouveau**

Le super-marché d'alimentation Roy Enr., l'un des six établissements commerciaux progressifs, intégrés dans "Place Roberval", appartient depuis le premier juin 1973 à M. Gaston Blackburn, un homme pour qui cette sphère d'activités n'était pas quelque chose de nouveau, ni une révélation, loin de là!

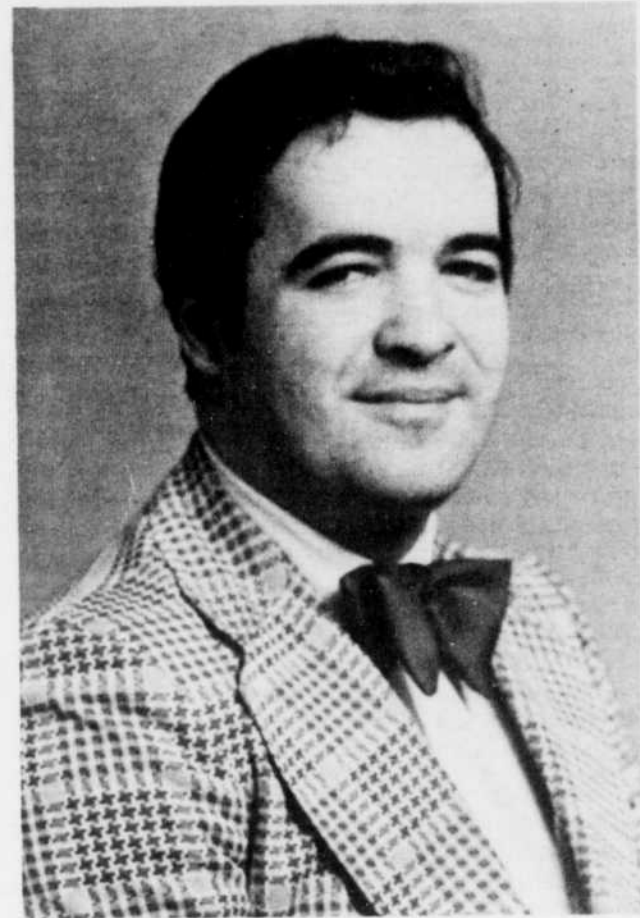
Effectivement, car M. Blackburn a passé le plus clair de sa vie dans le secteur alimentaire et dans à peu près tout ce qui s'y rattache. Marié et père de trois enfants (Nathalie, Karl et Karine), il a su apprendre et approfondir tous les rudiments de son métier, en compagnie de son père, lequel possédait une épicerie-boucherie à Chicoutimi; il a travaillé là durant une bonne douzaine d'années, pour ensuite entrer au service de Provigo. A cet endroit, il a agi pendant plus de trois ans, à titre de superviseur des magasins affiliés et disséminés au Saguenay, au Lac-Saint-Jean, sur la Côte-Nord, de même que dans le district de Chibougamau-Chapais.

En qualité de nouveau propriétaire de J. Léon Roy & Fils, M. Blackburn a empreint son commerce d'une touche personnelle, lui a insufflé une orientation différente et un sang neuf, autant de points accueillis avec enthousiasme par la population de Roberval.

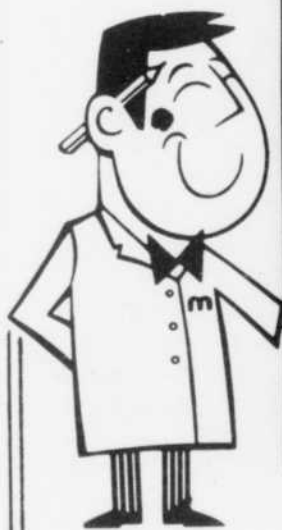
En réalité, depuis qu'il a pris en main les destinées de l'établissement les ventes ont affiché une progression constante et fort encourageante, se traduisant par un bilan positif et d'excellent augure pour l'avenir.

D'ailleurs, des événements marquants viennent tout juste de confirmer ces résultats: il y a eu tout d'abord, en date du 25 mars, l'adhésion en bonne et due forme au groupement Métro, surnommé si justement "mon marché bon marché"; d'autre part, le premier avril, en devenant propriétaire de l'édifice de 8,000 pieds carrés qu'il occupait en partie, M. Blackburn s'appropriait la ferronnerie adjacente à son commerce, pour la transformer elle aussi, en un authentique magasin d'escompte, où l'on décèle également un visage renouvelé, adapté fidèlement aux besoins et exigences des années soixante-dix. Au fait, ces transformations majeures seront spécialement soulignées à la clientèle, à l'occasion d'une importante vente de réouverture et de rénovation, cédulée pour le 10 mai.

Avec ses 24 employés, son inventaire de \$125,000, sa politique administrative adéquatement structurée, l'organisation ne peut qu'aller de l'avant et connaître une réussite totale.



M. Gaston Blackburn, propriétaire du super-marché Roy.



*Une équipe jeune et
empressée qui a à coeur
que vous bien servir.*



METRO
VOTRE MARCHÉ BON MARCHÉ
MAINTENANT INSTALLÉ À ROBerval



SUPER MARCHÉ ROY

709, boul. St-Joseph Roberval — Tél.: 275-1551

M. Jean-Louis Leclerc avait une voie toute tracée d'avance

On peut prendre pour acquis que M. Jean-Louis Leclerc, président et propriétaire de la Librairie Leclerc Ltée, située dans la périphérie de Place Roberval, était décidément prédestiné à la profession qu'il exerce aujourd'hui.

En effet, son père, M. J. Donat Leclerc opérait déjà en 1945, un établissement de cette nature. Parallèlement, au terme de ses études primaires, son fils, Jean-Louis, suivit des cours spéciaux en administration et en machines de bureau "Olivetti" et durant une vingtaine d'années, il a constamment oeuvré dans l'entreprise familiale, s'enrichissant et apprenant son métier au contact de la compétence, de l'expérience et de la sagesse paternelles.

En 1955, au décès de son père, sa mère devient présidente; Gaston, vice-président et Jean-Louis, secrétaire; cela dure jusqu'en 1971, année de la transaction qui fait de Jean-Louis, le président. Gaston se retire alors de la compagnie et ouvre deux nouveaux commerces dans la

Cité de Roberval, tandis que Mme Donat Leclerc accède à la vice-présidence.

Il faut croire que ce réaménagement s'est avéré des plus salutaires, puisqu'en l'espace de trois ans, le volume des affaires a considérablement progressé et a enregistré une courbe nettement ascendante, à un point tel, qu'il a fallu doubler la superficie de plancher pour dispenser un meilleur service et partant, offrir un choix beaucoup plus élaboré, conforme aux exigences et impératifs modernes.

On doit ajouter que des événements d'importance ont largement contribué à accroître l'essor et le rayonnement de la maison Leclerc, soient: l'ouverture en 1968, d'une succursale à Saint-Félicien et en 1971, la décision de Jean-Louis de s'adjoindre un nom reconnu au domaine du livre, c'est-à-dire la Maison "Fides", de manière à pouvoir satisfaire la population, les commissions scolaires et institutions d'enseignement, avec

une librairie accréditée.

D'autre part, en 1972, c'est l'instauration d'une agence de publicité complète... l'agence Trans-Canada.

Enfin, 1973 marque l'ère du stationnement "Place Roberval Entr".

Le gros des affaires englobe néanmoins l'exposition et la vente des appareils, accessoires et ameublements de bureau de tous genres; l'assortiment est on ne peut plus varié, de façon à répondre à toutes les demandes, quelles qu'elles soient. Incidemment, pour dispenser un service plus complet et plus accéléré, la Librairie Leclerc a un chef libraire, un chef technicien et un représentant chevronné qui parcourt le comté de Roberval. A l'intérieur du magasin, on trouve une douzaine d'employés bien rodés, empressés et véritablement spécialisés.

En somme, avec ses structures et ses bases bien échafaudées, son administration saine et éclairée et son personnel trié sur le volet, la Librairie Leclerc Ltée de Roberval



M. Jean-Louis Leclerc, président et propriétaire.

apparaît comme une firme de premier plan, dans une ville à vocation essentiellement commerciale et orientée vers les services comme tels.

- MACHINES
- MEUBLES
- FOURNITURES
- DE BUREAUX
- LIVRES DE LECTURE
- RELIURE
- REPARATIONS
- ARTICLES RELIGIEUX

REPRESENTANTS

**OLIVETTI
MACHINES**

- A ECRIRE
- A ADITIONNER
- A CALCULER

ENREGISTREUSES



LOUIS DEMERS
CHEF LIBRAIRE



CAROL BEAUDOIN
REPRESENTANT



GUY MARCOTTE
CHEF TECHNICIEN

FIDES
SAG. - LAC ST-JEAN
275-2141

AGENT
PUBLICITE
TRANS-CANADA
275-0653

AGENT
MOORE

FORMULES D'AFFAIRES

SUCCESSALE
ST-FELICIEN
TEL.: 679-1033

**LIBRAIRIE
LECLERC, LIMITÉE**

LIBRAIRES

PAPETIERS

IMPORTATEURS - GROS ET DÉTAIL

707 Boul. St-Joseph.

ROBERVAL, P. Q.
CANADA

G8H 2L3.

TEL.: 275-0652
RESIDENCE: 275-0373

Le magasin Hé-Lalancette: un exemple de travail, de courage et de volonté

Ils sont légion à Roberval, ces établissements et maisons d'affaires qui ont su mobiliser les énergies et les compétences les plus diverses, pour ainsi faire de cette ville, le pôle d'attraction commerciale par excellence au Lac-Saint-Jean.

Parmi ces noms dorénavant presque passés à la petite histoire locale, il convient de réserver une place de choix à M. Héliodore Lalancette, un sexagénaire qui démontre encore une activité



M. Héliodore Lalancette, président.

fébrile et un esprit de décision et de ténacité peu commun. En toute justice, on se doit de spécifier qu'il a été fermement et inlassablement appuyé par son épouse Rita, et que c'est décidément ensemble, qu'ils sont parvenus à bâtir en l'espace d'un quart de siècle, ce prospère magasin de nouveautés ayant pignon sur la rue Saint-Joseph, et connu sous l'appellation de "Hé-Lalancette Inc."

Père d'une respectable famille de quinze enfants, dont cinq travaillent régulièrement dans l'entreprise paternelle, M. Lalancette a été autrefois entrepreneur forestier durant dix-sept ans; finalement, las de cette vie toujours passée loin des siens, il décide d'ouvrir un petit commerce dans la paroisse Saint-Jean-de-Brébeuf. En 1949, devant le succès de son initiative, il transporte ses pénates dans les locaux actuels, qu'il achètera quelques années plus tard. Depuis, le magasin n'a cessé de grandir et d'accroître sa clientèle.

Incidemment, il s'agit de deux commerces bien distincts, étant complètement séparés: d'un côté, il y a la mercerie pour hommes et jeunes gens, gérée par M. Errol Lalancette, tandis que de l'autre, se trouve la boutique "Michel", spécialisée dans les nouveautés et accessoires pour dames et demoiselles, et dirigée par Mme Lalancette elle-même.

Comme il convient de souligner spécialement un 25ième anniversaire, il a été décidé de transformer radicalement, de moderniser intégralement et de rajeunir du tout au tout ce florissant commerce. Les travaux présentement en marche, en feront un endroit



Mme Rita Lalancette, vice-présidente.

susceptible de répondre parfaitement et avec goût, aux exigences et désirs vestimentaires de la jeune génération.

Leur réussite, M. et Mme Héliodore Lalancette ne l'ont certes pas volée à personne; c'est grâce à leur labeur de tous les instants, leur collaboration et leur entente réciproques, leur saine administration qu'ils ont pu accomplir ce qu'ils ont réalisé.

LA BOUTIQUE MICHEL ENR.



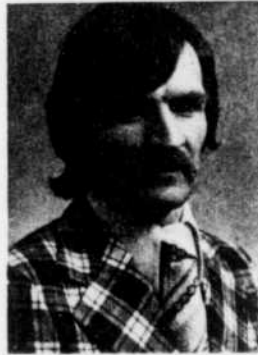
CARMEN LANGLAIS
SECRETAIRE-COMPTABLE



GISELE LALANCETTE
SECRETAIRE-COMPTABLE



CELINE LALANCETTE
COMMIS-VENTEUSE



MARTIN GIRARD
COMMIS-VEIGNEUR



NICOLE LALANCETTE
COMMIS-VENTEUSE

HE. LALANCETTE INC.,

dont le personnel forme l'équipe par excellence à se consacrer à la nouveauté de la mode féminine et masculine.

Hé. Lalancette Inc.

CONFECTION HOMMES, DAMES ET ENFANTS
689, Boul. St-Joseph — Roberval

Téls: Bur.: (418) 275-1921 Rés.: 275-1049



Boutique Michel Enr.

689, BOUL. ST-JOSEPH — ROBERVAL, P.Q.
TEL.: 275-1455

Un outil précieux: le Cercle des affaires de Roberval



LE CERCLE DES AFFAIRES DE ROBERVAL: assis, de gauche à droite, MM. Gaston Blackburn, vice-président; Paul Néron, président; Jacques Fournier, trésorier et Gabriel Ouellet, secrétaire. Debout, de gauche à droite, MM. Guy Naud, Maurice Grondin, J.-Hylas Gagnon et Robert Pelletier, directeurs. N'apparaissent pas sur cette photo, MM. Claude Bonneau et Marcel Hudon, directeurs.

Le Cercle des affaires de Roberval, forme certainement l'un des organismes les plus féconds, les plus motivés et les mieux supportés dans cette accueillante ville, qu'est "la Perle du Lac-Saint-Jean".

Formé en 1971, le vigoureux mouvement, dont le rôle spécifique et essentiel consiste à assurer le développement commercial sous toutes ses formes, en coordonnant, en planifiant et en faisant valoir à l'ensemble des membres, le bien-fondé des idées, efforts et initiatives de chacun, regroupe 125 personnes, incluant des commerçants, des hommes d'affaires, des professeurs et professionnels, des banquiers, etc...

Les présidents qui se sont succédés à la tête du Cercle des affaires de Roberval, sont MM. Claude Moreau, Paul Hamel, Martin Lamontagne et enfin, M. Paul Néron qui assume actuellement le poste.

Le Cercle organise chaque année une grande promotion spéciale, connue sous le nom de "La Course au mille", laquelle ne manque pas d'avoir d'heureuses répercussions et des résultats probants sur l'ensemble de l'activité économique robervaloise.

En résumé, le Cercle des affaires de Roberval remplit adéquatement la tâche qui lui est dévolue, conformément à ses objectifs de base. C'est un nerf stimulant qui embrigade toutes les énergies dans une action concertée et engagée.

**Cercle des Affaires
ROBERVAL**

150 hommes d'affaires et commerçants, qui se sont réunis pour vous servir consciencieusement, honnêtement et avec toutes les garanties de satisfaction. Tous nos membres sont sérieux, compétents et spécialisés dans leurs lignes respectives. Leur travail est coordonné en fonction de vos intérêts.

Effic

L. C

LAWREN
GER
DE SE

PAUL B
VEN
D'EXP

ROBI
SLIG
VEN
D'EXP

**Efficacité et service
font
bon ménage
chez
L. G. Automobiles**

Au nombre des commerces jouissant d'un excellent renom et d'un impact certain à Roberval et aux alentours, figure évidemment la maison L. G. Automobiles Ltée, concessionnaire Ford-Mercury.

A toute fin pratique, l'établissement opère sous son administration actuelle, depuis quatre ans; il est la propriété de M. Edouard Niquet, homme d'affaires averti et clairvoyant, natif de Péribonka et qui a résidé longtemps à Saint-Augustin, où il possédait un magasin-général.

Vigoureusement secondé par son fils Alain, de même que par une équipe de 24 employés... parmi lesquels on remarque MM. Paul Bouchard, riche de 20 ans d'expérience dans la vente de voitures et Robert Sliger, qui lui aussi, a accumulé maintes années de loyaux services, M. Niquet est maintenant reconnu comme un connaisseur dans sa ligne. Qu'il suffise de penser par exemple, que normalement, L. G. Autos écoule environ 800 véhicules neufs et usagés annuellement; ici, il convient de spécifier que chaque voiture mise en

vente, est reconditionnée et réparée de A à Z.

Les performances de l'entreprise ne s'arrêtent pas là! Elle est encore recherchée pour l'efficacité de son service, pour ses travaux mécaniques généraux ou plus poussés et pour son fameux traitement anti-rouille "Dura Coat" comportant une garantie à vie.

S'ajoute à ce palmarès appréciable un bon service de rouage en vigueur 24 heures par jour, sept jours par semaine, effectué à l'aide d'une remorque complètement neuve, parfaitement outillée pour répondre à toutes les demandes.

On ne saurait également passer sous silence le département des pièces, où l'on garde une gamme entière de produits authentiques Ford; en outre, L. G. Automobiles est grossiste autorisé des pièces Motor Craft, dont la vente relève d'un représentant sur la route.

UNE ASSURANCE-ROUILLE

Commercialisée sous le nom de "Dura Coat", cette opération menée en trois phases distinctes chez L. G.

Automobiles (perçage, pulvérisation et obstruction), assure une protection intégrale, tant à la carrosserie qu'aux châssis. Ce produit épais et fortement adhérent, est implicitement conçu pour protéger le métal depuis l'intérieur, c'est-à-dire, là où la corrosion et la rouille commencent véritablement leur action néfaste. Neuf ingrédients y compris des liants spéciaux, assurent à "Dura Coat" une résistance, une durabilité, une souplesse et une protection idéales.

Le traitement qui commande tout au plus deux pour cent de l'investissement consenti pour l'achat d'une voiture neuve, représente une bonne affaire, considérant tout l'argent épargné au chapitre des réparations, lesquelles s'avèrent fort coûteuses, sinon ruineuses.

Le moins qu'on puisse vous conseiller, c'est d'aller vous renseigner et vous documenter plus adéquatement chez L. G. Automobiles Ltée à Roberval. "Dura Coat" c'est le vaccin incontestable contre la rouille!

Chose appréciable, ce



M. Edouard Niquet.

L. G. AUTOMOBILES
a fait de son service une priorité de
tous les instants, un objectif primordial.

LAWRENCE MORIN
GERANT
DE SERVICE



PAUL BOUCHARD
VENDEUR
D'EXPERIENCE



ROBERT
SLIGER
VENDEUR
D'EXPERIENCE



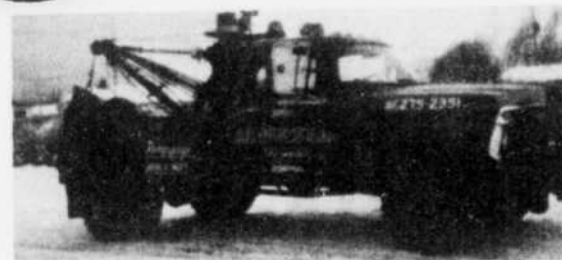
GILLES GILL
GERANT DE PIECES



ALAIN NIQUET
GERANT
GENERAL



VENTE ET
SERVICE



L. G. AUTOMOBILE LTEE

755, BOULEVARD MARCOTTE
ROBERVAL, P.Q.

TÉLÉPHONE: 275-2351



M. Jean Brassard vit à la mesure de son ambition.



M. Jean Brassard.

"La valeur n'attend pas le nombre des années!" Voilà un adage qui s'applique, on ne saurait mieux à M. Jean Brassard, personnalité dominante et en vue dans la Cité de Roberval.

A peine âgé de 36 ans, ce citoyen originaire de la "Perle du Lac-Saint-Jean", n'en a pas moins à son crédit, un actif fort enviable et qui témoigne d'un dynamisme débordant, d'une ambition innée et d'un sens des affaires aigu.

Son curriculum vitae est impressionnant et donne à réfléchir sur son potentiel.

Président à parts entières des "Immeubles Bra-H-Jean Ltée", maison spécialisée dans le service de courtage immobilier, M. Brassard est également propriétaire de la "Brasserie Le Baron" de Roberval, le premier établissement du genre à ouvrir ses portes au Lac-Saint-Jean.

Lui appartiennent aussi, "Les Immeubles Brassard", qui comprennent notamment, un édifice à bureaux, un édifice commercial, plus deux terrains de 100,000 pieds carrés, expressément réservés pour des développements futurs, dans les secteurs industriel et commercial; à ce sujet d'ailleurs, des projets précis ne manqueront pas de prendre forme éventuellement.

M. Brassard est encore co-propriétaire de B. B. Caravan, de Roberval et Chibougamau, entreprise

versée dans la vente et le service des maisons mobiles de marques Bendix, Champlain et Val-Bar. Il a été au surplus le fondateur des "Placements Robervalois" et s'avère une tête d'affiche dans plusieurs sphères et mouvements divers.

Par exemple, il est membre en règle du Club de Réforme de Québec, du Cercle des affaires de Roberval et fait partie de la Chambre de Commerce locale. C'est un ex-directeur du Jeune Commerce et il a déjà siégé comme échevin de la Cité de Roberval, durant quatre ans.

Il a en outre, fait sa marque au Club de curling et autres organisations de loisirs ou à caractère social. On pourrait enfin ajouter qu'il est l'instigateur du développement commercial majeur réalisé à l'angle du Boulevard Marcotte et de l'Avenue Roberval.

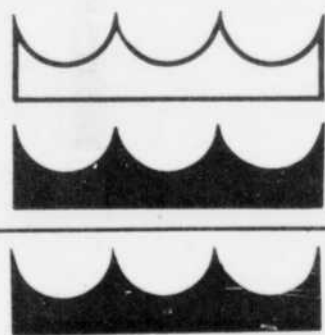
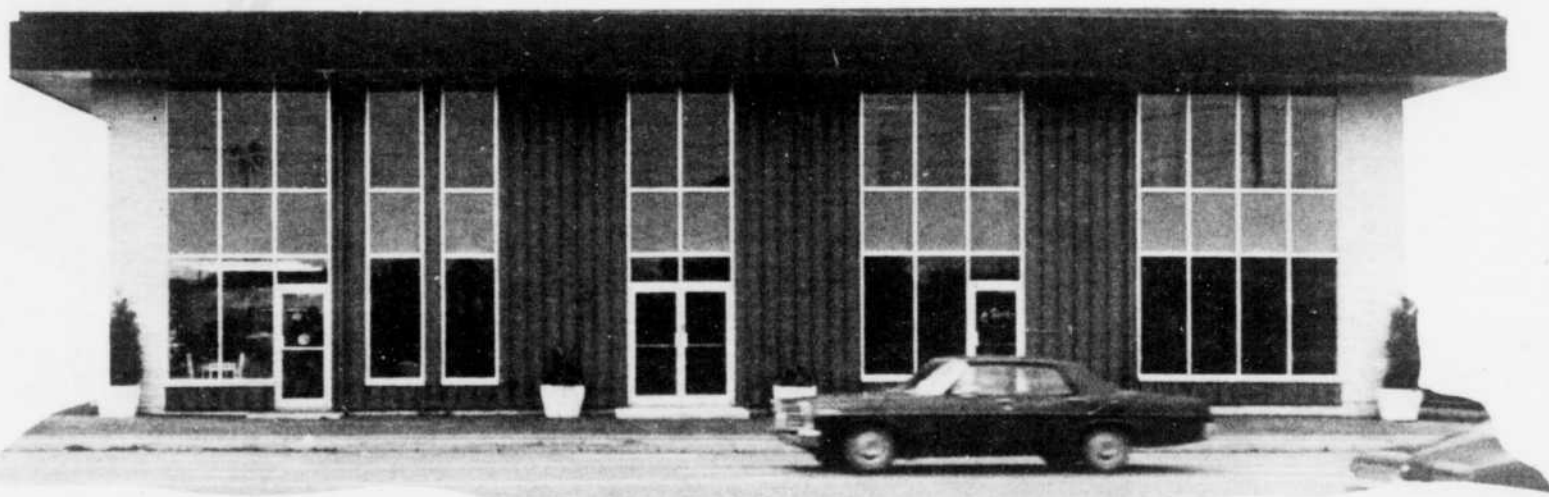
Comme on le constate, même dans la fine fleur de l'âge, M. Brassard est néanmoins un homme en pleine possession de ses moyens et mûri par une précieuse expérience à différents échelons. Les résultats ne permettent pas d'en douter.

Marié et père de deux enfants, ses entreprises emploient une douzaine de personnes, parmi lesquelles on relève MM. Jean-Guy Lacroix et Renald Bérubé, respectivement gérants des établissements B. B. Caravan, de Roberval et de Chibougamau.

IMMEUBLES

BRA-JEAN LTEE

171, AVE ROBERVAL — TEL.: 275-2152 - 2154 — ROBERVAL



Jean Brassard Courtier

BUREAU: 171, AVE. ROBERVAL

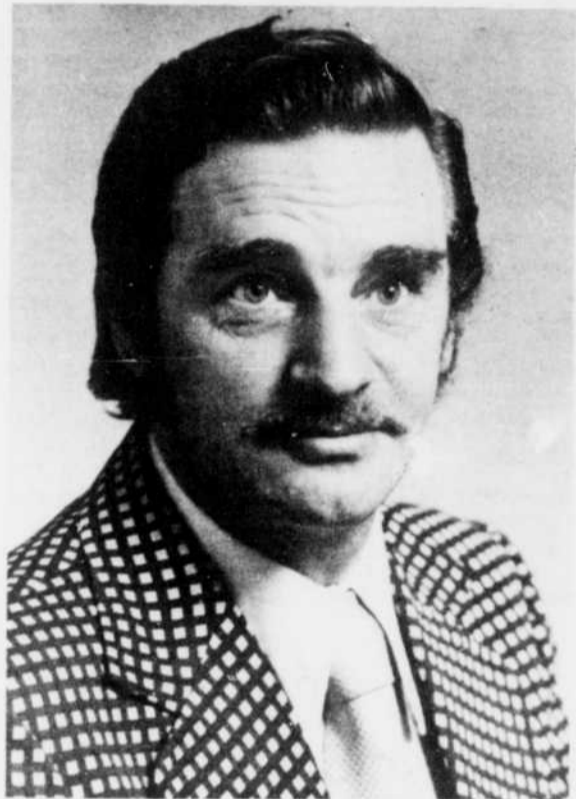
TÉL: 275-2152-2154

IMMEUBLES BRASSARD



PRETS HYPOTHECAIRES:
ACHATS ET VENTE DE PROPRIETES DOMICILIAIRES ET COMMERCIALES

Pelletier Radio TV Service: un champion en électronique



M. Robert Pelletier.

Parler de l'arrivée de la télévision dans la région, indépendamment de "Pelletier Radio Télévision Service Enr.", de Roberval, serait certes faire injure à son propriétaire, M. Robert Pelletier.

Les antécédents de celui-ci remontent en effet, aussi loin que l'inauguration de la télévision au Lac-Saint-Jean, par Radio Saguenay (CKRS), vu qu'il opère son commerce depuis 1955.

Au préalable, trait dominant de son ingéniosité, il avait construit en 1950, de ses propres mains un téléviseur, avec tout ce que cela comporte de complexité, de difficultés et de minutie.

Durant quinze années consécutives, il s'est spécialisé dans le service, la maintenance et la réparation des TV de toutes marques, de même que dans l'installation d'antennes.

Malheureusement, il a dû ensuite restreindre ce genre d'activités, en raison d'un accident à la colonne vertébrale; il se consacre maintenant uniquement à effectuer le service, sur ce qu'il vend.

Marié et père de quatre enfants, M. Pelletier est un Robervalois pure laine. Avec une pointe de malice dans les yeux, il admet, non sans une certaine fierté, passer pour "l'original de la place". C'est décidément un anti-conformiste qui fait fi des conventions, du protocole et de l'étiquette.

Toute sa vie est empreinte d'une certaine

forme d'excentricité, ce qui lui confère, avouons-le, un caractère bien sympathique.

D'autre part, les problèmes et initiatives communautaires ne le laissent pas froid, loin de là! Il est directeur de la Chambre de Commerce et du Cercle des affaires; c'est en plus, un Chevalier de Colomb et un amateur de ski de fond et de curling. Il fait également partie de la Protection civile, section des communications et a déjà oeuvré au sein de la Traversée Internationale du Lac Saint-Jean. En définitive, c'est un homme qui évolue sur la même longueur d'ondes que son époque.

LES MEILLEURES MARQUES

Il en va ainsi de son établissement, où sont exposées les marques les plus connues, les plus efficaces et les plus éprouvées dans le champ de l'électronique et de la sonorisation, comprenant les téléviseurs, les systèmes audio, les appareils stéréophoniques et haute-fidélité, ainsi que les radios. On y trouve incidemment, des noms aussi fameux que Hitachi, Sylvania, Sony, Philco et Fisher, ... réputés dans le monde entier.

Pelletier Radio Télévision Service Enr., situé au 866 boulevard Saint-Joseph, garde également une gamme étendue de disques, cassettes et enregistrements pour tous les goûts.

En conclusion, l'électronique trouve ici, l'apanage de sa plénitude, de sa perfection et de sa finesse. M. Robert Pelletier est décidément un as en la matière, un spécialiste consommé, qui connaît tous les secrets de son métier.

PELLETIER RADIO TV

ENR.

866, Boulevard St-Joseph — Roberval — Téléphone: 275-1221

VOUS OFFRE TOUTE LA GAMME DE SES APPAREILS

HITACHI
SYLVANIA
SONY



RADIO



CHOIX COMPLET
DE STEREOS
ET DISQUES.

TV



**Radio
Télévision** *Service* OR

811, boul. St-Joseph,
ROBERVAL — Tél.: 275-2457

REPARATION ET VENTE
Appareils électroniques
Installation d'antennes
Longs-jeux — Cassettes

**IL N'EST PERSONNE QUI
RESISTE DANS LE CHOIX DE:
33 TOURS - 45 TOURS
8 TRACKS CASSETTES**

LA MUSIQUE



**VOUS REND
CELEBRE**

Le chœur "Piékouagami" n'a que quatre ans et pourtant...



Bien que n'ayant que quatre ans d'existence, la Chorale de Roberval, maintenant le chœur "Piékouagami", a un passé chargé.

Une quarantaine de personnes qui veulent prendre le temps de vivre, y adhèrent. On y chante, on y exécute de la belle musique, on s'amuse et on connaît de bons moments; en somme, on y chante la vie.

Le directeur, M. Benoît Bouchard, qui a succédé au fondateur, M. Jean-Pierre Sansregret, a aidé par le choix judicieux des pièces au répertoire, à traduire cette philosophie de la chorale.

C'est au choral de Saint-Félicien, en mai 1970

que l'ensemble s'est présenté devant le public pour la première fois et depuis, de multiples concerts ont été donnés, tant à Roberval qu'à l'extérieur.

La Cité de Roberval s'enorgueillit de compter sur la représentation du chœur "Piékouagami", ambassadeur de la chanson à caractère bien robervalois, pour qui le mot d'ordre est: "IL FAUT CHANTER POUR VIVRE".

LA DIRECTION

L'exécutif de l'organisme est structuré comme suit: président, Guy Gauthier; secrétaire, Lison Brassard; trésorier, Claude Gill; publiciste, Lise Richer; archiviste, Camil Boily; relations extérieures, Margot Boily; arrangements techniques, Richard Richer et le directeur musical est Benoît Bouchard.

Vingt-cinq ans de scoutisme à Roberval

Ce sont les 17, 18 et 19 mai prochains, que le mouvement célébrera ses vingt-cinq printemps. Ces trois jours mettront en relief, la grandeur et la diversité des activités de ce mouvement international.

Tous s'accordent à dire que l'abbé Victor Simard est l'instigateur du Scoutisme Robervalois. Heureusement, il n'était pas seul pour en jeter les bases. En effet, il reçut une aide substantielle de Messieurs Gérald Boulet, Marcel Gagnon, Marcel Jacques, Evans Simard, Claude Allard et bien d'autres.

Depuis 1949, deux milles jeunes ont endossé l'habit vert, synonyme de courage, ténacité mais aussi de santé, plein-air et développement physique.

A cette époque, une seule troupe réunissait les deux paroisses de Roberval. "Notre-Dame des Martyrs" était son nom.

Martin Bédard fut le premier Robervalois à faire sa promesse de Scout. Nommé chef, il prit en charge quatre patrouilles de sept garçons, tous animés d'une volonté de faire quelque chose et de devenir "QUELQU'UN".

Aux yeux du vrai Scout, le camp représente bien plus qu'un pique-nique. Il doit souvent troquer le confort moderne à une vie rude pleine d'improvisistes et d'aventures. Ici, à Roberval, le premier camp eut lieu à l'été de 1950. Le Lac Emond reçut les Louvetaux, tandis que les Scouts se réunirent au Lac Bouleau.

Les Scouts Robervalois connurent quelques déboires en ce qui concerne le local. La ville leur en donna un, mais le trouble vint avec le terrain. Le local, appelé "Nazareth" fut déménagé et cela ne se fut pas sans heurt, car pendant un an, la pluie et le froid s'engouffraient sans misère. Heureusement, on possède aujourd'hui, un magnifique local situé sur la rue Plante, à Roberval.

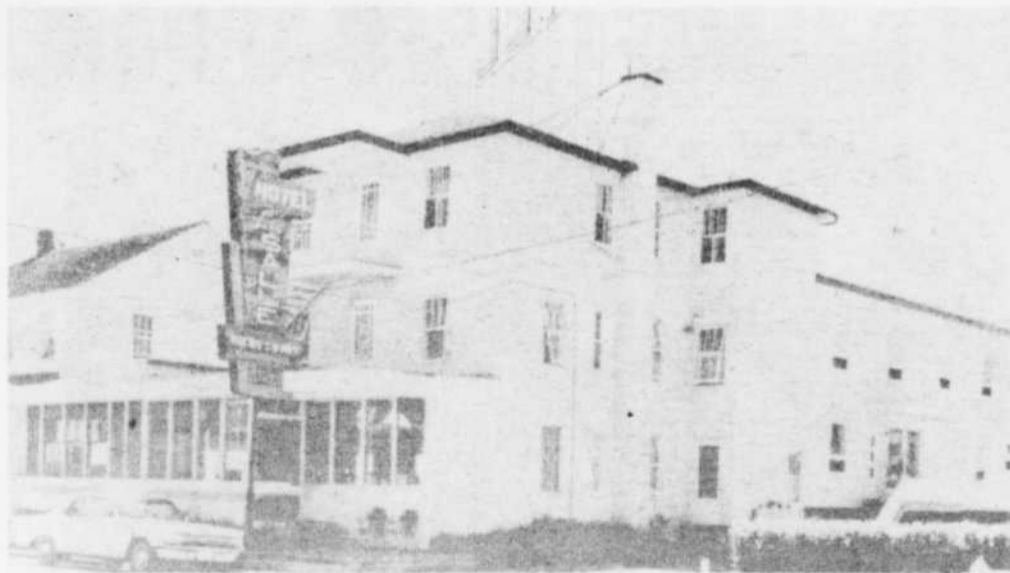
Pour souligner cet événement, nous avons mis sur pied différents comités. On note, à la présidence des finances, M. Gilbert Fortin; à la publicité; M. Germain Gagnon de CHRL et Mlle Gaby Pelletier; plus de cinquante personnes participent à l'organisation.

Les Anciens Scouts de Roberval, désireux de prendre part à ces fêtes n'ont qu'à téléphoner au numéro: 275-3268. Le secrétariat général est tenu par Mme Denise Gagnon, au numéro de téléphone 275-0404.

Monsieur l'abbé Victor Simard, ancien curé de Roberval et fondateur du mouvement de l'endroit, assume la présidence honoraire. Monsieur Gilles Gagnon, lequel a fait partie du mouvement Scout pendant plusieurs années, joue le rôle de président. Mme Benoît Levesque assume la vice-présidence. A l'aide technique, nous avons M. Benoît Bouchard, principal de la Cité Etudiante, M. Jean Gagnon C.A., ainsi que le notaire Guy Levesque.

"SOYEZ CHEZ-VOUS A ROBERVAL"

La direction et le personnel vous souhaitent
la bienvenue à l'hôtel Lasalle



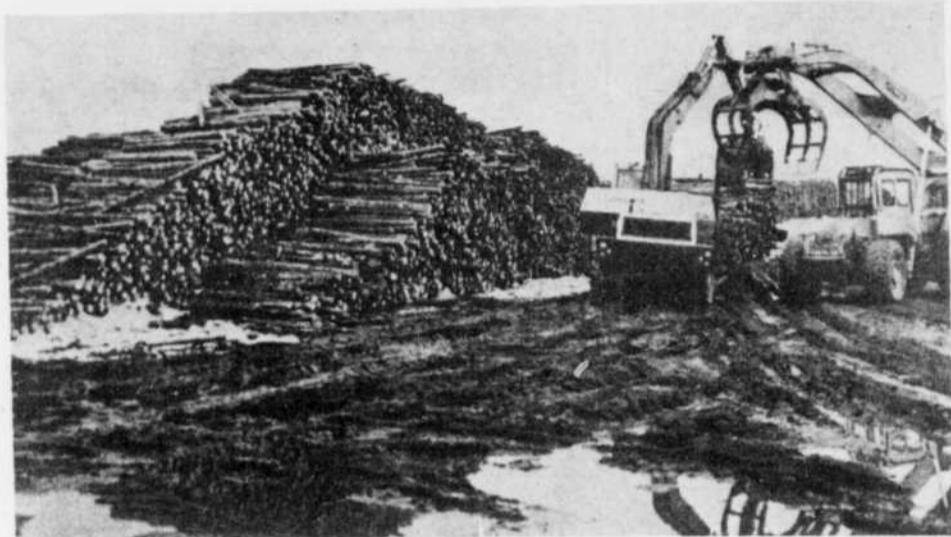
HEUREUX DE VOUS ACCUEILLIR
A

L'Hotel Lasalle

ROGER CARON, PROP.

96 Avenue Gagné — Roberval — Tél. 275-1481

Gagnon & Frères de Roberval adhère à la puissante corporation Campeau



Le directeur-général de l'industrie Gagnon & Frères de Roberval, vient d'accéder à un haut poste, au sein du groupe d'entreprises de la Corporation Campeau, d'Ottawa, laquelle opère onze compagnies d'un océan à l'autre. En effet, M. Rosaire Gagnon siègera désormais au conseil d'administration du complexe Campeau, en tant que vice-président, attaché aux opérations forestières.

M. Gagnon qui a apporté un essor considérable et déterminant à la firme, en y investissant plus de \$6 millions au cours des cinq dernières années et surtout, en se joignant au complexe sus-mentionné, voit ainsi sa carrière d'homme d'affaires prendre un nouvel élan.

Né en 1909 à Roberval, M. Gagnon a d'abord fait ses études au Séminaire de Chicoutimi, ainsi qu'à l'Université d'Ottawa, où il gradua en 1937. Puis, ce fut un stage (apprentissage du roulement des affaires) à la Banque de Montréal, succursales de Roberval et

Alma. Nous retrouvons ensuite M. Gagnon co-propriétaire de la maison de gros "Angers & Gagnon Ltée", qu'il quitte en 1944, pour s'intégrer définitivement à la compagnie appartenant à ce moment-là à son père, M. Ilas Gagnon, qui l'avait d'ailleurs fondée en 1912.

Il y acquiert la majorité des actifs en 1967; deux ans plus tard, se rendant compte qu'il devient de plus en plus difficile d'opérer l'industrie sans la dimensionner au rythme des grandes entreprises, M. Gagnon se joint au groupe Campeau, consortium dont la majeure partie des activités se situe au niveau de la construction domiciliaire et commerciale (Campeau est incidemment propriétaire des immeubles Place du Saguenay), en plus de la location de logements.

En s'alliant à une corporation de cette taille, M. Gagnon assurait automatiquement le développement de Gagnon & Frères de Roberval, con-

solidait le gagne-pain des centaines d'employés sous sa direction et du même coup, mettait en relief l'importance économique de l'entreprise, aussi bien sur les plans local et régional, que provincial et national.

M. Rosaire Gagnon a été le fondateur de "Carrières de Roberval Ltée", dont il s'est récemment départi pour se consacrer exclusivement à l'administration de Gagnon & Frères de Roberval. Il fut également fondateur des "Placements d'Avaugour Inc.", une firme qui lui appartient à parts entières.

Par ailleurs, cet homme d'affaires en vue s'est affirmé comme échevin durant trois années sur la scène municipale et depuis six mois, il agit en tant que directeur de Québecair.

Marié à Mlle Thérèse Tétu, il est père de sept enfants.

PUISSANCE DE CAMPEAU

Le complexe Campeau, dont le président et directeur-général est M. Robert Campeau, a connu un bond considérable avec l'adhésion de Gagnon & Frères de Roberval, en 1969. En réalité, les actifs de la corporation, de \$111,199,000 qu'ils étaient, sont passés à \$334,600,000.

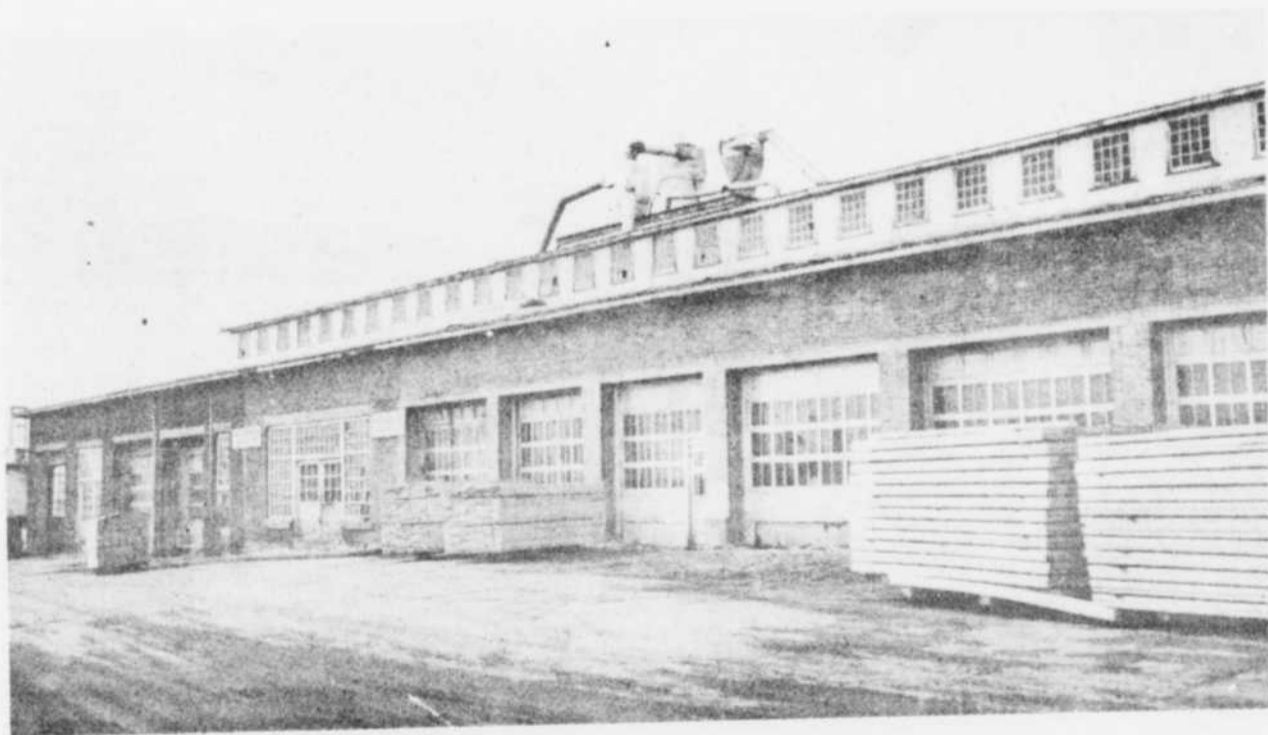
Campeau est maintenant redevenu une compagnie privée, ce, après avoir été rattaché pendant quelques années, à "Power Corporation"; ses administrateurs et propriétaires sont tous canadiens-français.

Au nombre des projets de la corporation actuellement en chantier, et qui

devraient être finalisés cette année, mentionnons l'Hôtel "Harbour Castle" à Toronto, un établissement de grand luxe, qui contiendra plus de 900 chambres, logées dans des tours jumelées sur un podium de cinq étages, avec restaurant tournant et facilités de congrès pour environ mille personnes; un immeuble à appartements (Harbour Square) toujours à Toronto, d'une capacité de 538 suites luxueuses; l'agrandissement de l'enclos du centre commercial de Sudbury; la tour numéro 2, du projet "Collectif Journal" à Ottawa, avec 20 étages, sur lesquels seront disponibles pour la location, 292,000 pieds carrés; la reconstruction et l'agrandissement du centre commercial de Kénata, détruit par un incendie en 1973.

On pourrait aussi ajouter que Campeau est propriétaire des pistes de courses "Richelieu" et "Blue Bonnets" de Montréal... tout cela, pour faire ressortir l'impact pour l'industrie Gagnon & Frères de Roberval, d'avoir uni ses destinées à un nom aussi prestigieux; cette entreprises de chez nous a maintenant sa survie assurée pour plusieurs décennies, un bienfait inestimable pour l'économie robervaloise.

Il reste indéniable que M. Gagnon a vu juste et qu'il a fait preuve de perspicacité en rattachant son industrie au groupe Campeau; comme il le dit si justement lui-même... "Nous avons à choisir entre deux alternatives: demeurer une entreprise familiale stable ou, progresser au niveau d'un contingent d'entreprises, pour qui la matière première que nous produisons, joue un élément vital. L'intérêt de Gagnon & Frères de Roberval commandait le second choix, et nous n'avons aucunement hésité."



L'usine de préparation ("finition") de la rue Paradis, à Roberval. Environ 70 hommes y travaillent.



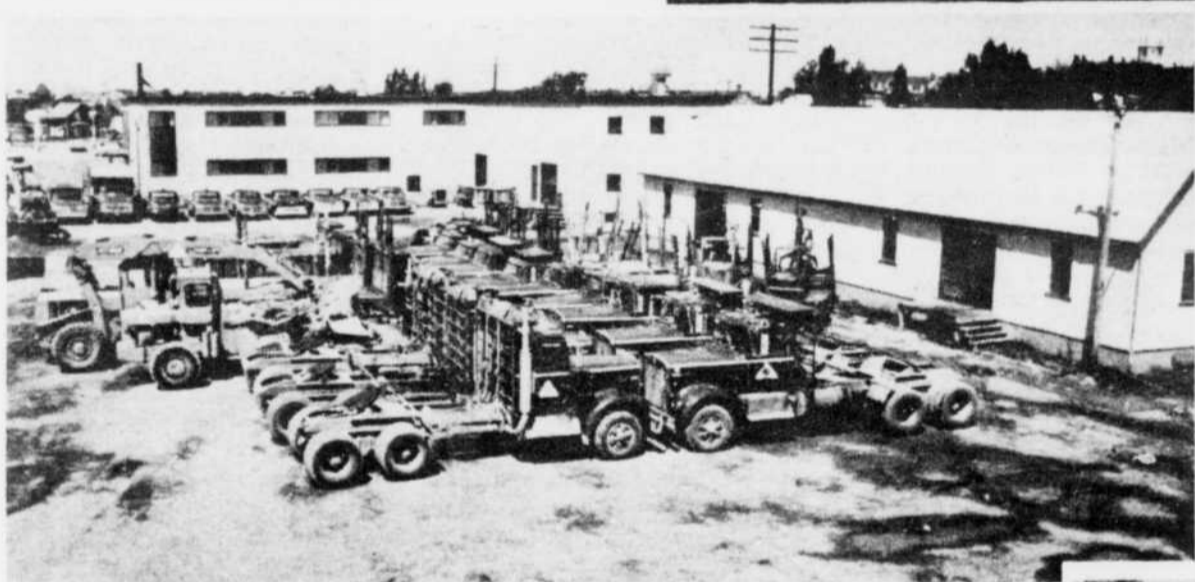
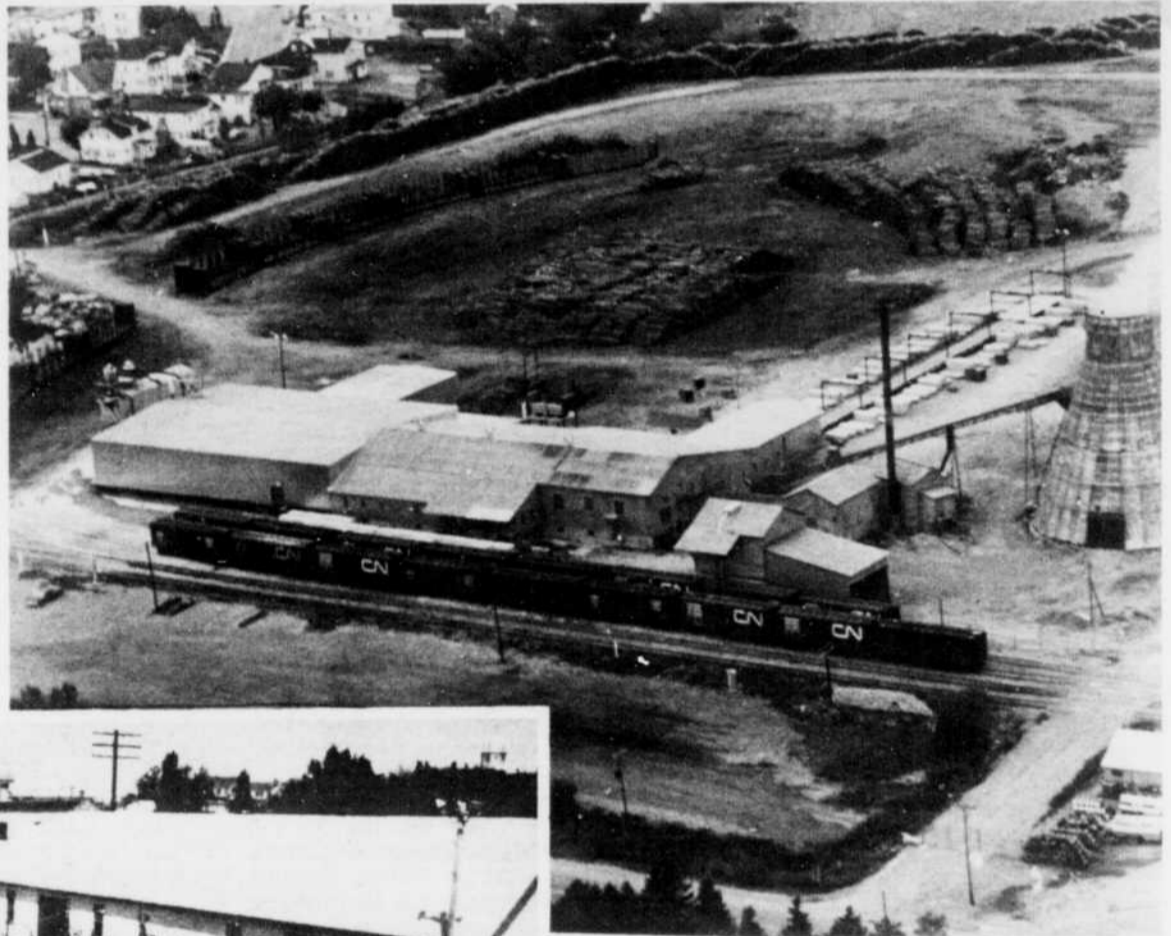
M. Rosaire Gagnon, directeur-général de Gagnon & Frères de Roberval et nouveau directeur du groupe Campeau.

GAGNON & FRÈRES

de ROBERVAL

**DIVISION DE
CAMPEAU CORP.**

**CAPACITE
ANNUELLE
100
MILLIONS
DE P.M.P.**



Vue générale de l'usine de sciage, située dans la partie nord de la ville de Roberval, en direction de Pointe-Bleue. Environ 200 ouvriers y travaillent.

Chargement d'un convoi de bois fini à bord des wagons du CNR, à destination des marchés extérieurs.

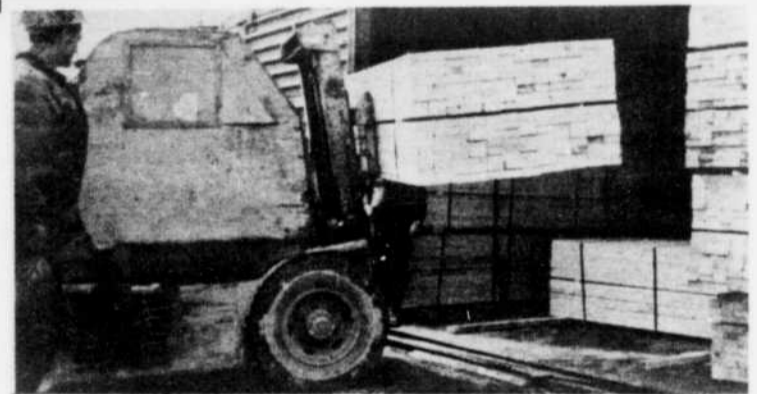
**EXPEDITION ANNUELLE
DE COPEAUX BRUTS**

200,000 TONNES

PLUS DE...

\$6.5 MILLIONS

D'INVESTISSEMENTS DEPUIS 3 ANS



**BUREAU D'ADMINISTRATION
700 BOUL., MARCOTTE — ROBERVAL
TEL.: 275-1752**

**LA PIONNIERE
EN OPERATION**



**DES INDUSTRIES
A ROBERVAL**